# AMERICAN AUDIO

# Radius 3000

## LECTEUR PROFESSIONNEL SD/USB/CD

comprenant :











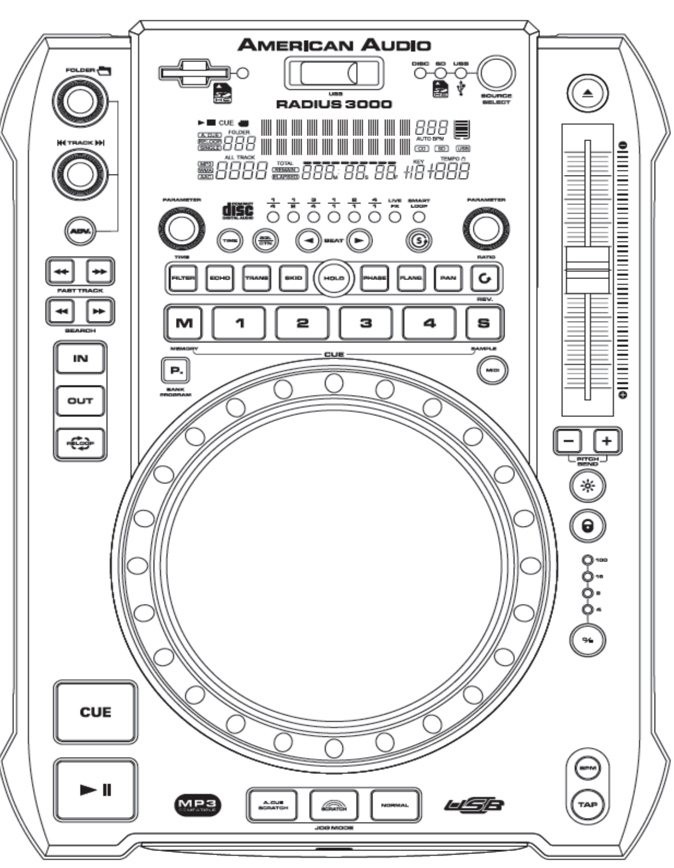













# Manuel d'utilisation et guide pratique

A.D.J. Supply Europe B.V.
Junostraat 2
6468 EW Kerkrade
The Netherlands
www.americanaudio.eu

9/09

## Sommaire

## INFORMATION IMPORTANTE

AVERTISSEMENT:

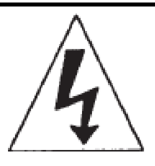
AFIN D'ÉVITER TOUT RISQUE D'INCENDIE OU DE DÉCHARGE, IL EST IMPÉRATIF QUE CE LECTEUR N'ENTRE EN CONTACT NI AVEC DE L'EAU NI AVEC DE L'HUMIDITÉ

**ATTENTION :**

1. Utilisez le câble d'alimentation avec précaution. Veillez à ne pas l'endommager ni le déformer car cela pourrait être à l'origine d'une décharge électrique ou d'un mauvais fonctionnement. Tenez la fiche lorsque vous la retirez de la prise murale. Ne tirez pas sur le câble.

2. Afin d'éviter toute décharge électrique, n'ouvrez pas le couvercle supérieur quand l'appareil est sous tension. Si vous rencontrez des problèmes avec l'appareil, prenez contact avec votre revendeur local American Audio®.

3. Ne placez pas d'objet métallique ou ne renversez pas de liquide à l'intérieur du lecteur SD/USB. Il pourrait en résulter une décharge électrique ou un mauvais fonctionnement.

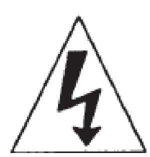


**AVIS**

Ne pas ouvrir – risqué de décharge électrique



ATTENTION : AFIN DE RÉDUIRE LES RISQUES DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE, NE PAS RETIRER LE COUVERCLE. L'APPAREIL NE CONTIENT AUCUNE PIÈCE RÉPARABLE PAR L'UTILISATEUR, CONTACTEZ VOTRE REVENDEUR AGRÉÉ American Audio®.



The lightning flash with an arrow triangular symbol is intended to alert the user to the presence of non insulated "dangerous voltage" within the products enclosure, and may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock.



The exclamation point triangular symbol is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the user manual accompanying the SD/USB player.

AVIS

POUR ÉVITER TOUTE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE, NE PAS RACCORDER CETTE FICHE (POLARISÉE) À UNE RALLONGE, UNE PRISE ÉLECTRIQUE OU AUTRE PRISE DE COURANT À MOINS QU'IL NE SOIT POSSIBLE D'INSÉRER ENTIÈREMENT LES LAMES SANS EN LAISSER AUCUNE PARTIE À DÉCOUVERT.

**ATTENTION** :

L'UTILISATION DES COMMANDES ET RÉGLAGES AUTRES QUE CEUX SPÉCIFIÉS CI-APRÈS PEUT CAUSER DE DANGEREUSES EXPOSITIONS À DES RADIATIONS.

LE LECTEUR NE PEUT ÊTRE RÉGLÉ OU RÉPARÉ PAR AUCUNE AUTRE PERSONNE QU'UN TECHNICIEN QUALIFIÉ.

**À NOTER :**

CET APPAREIL PEUT PROVOQUER DES INTERFÉRENCES AVEC LA RÉCEPTION TV ET RADIO.

Veuillez lire attentivement et assimiler les instructions reprises dans ce manuel avant d'essayer de faire fonctionner cette unité. Ces instructions contiennent d'importantes consignes de sécurité concernant l'utilisation et la maintenance de cette unité. Prêtez une attention toute particulière aux symboles d'avertissement et aux plaques aussi bien sur l'unité que dans ce manuel. Gardez également le manuel de cette unité pour référence future.

**ATTENTION :** POUR PRÉVENIR LES DÉCHARGES ÉLECTRIQUES, NE PAS UTILISER CETTE FICHE POLARISÉE AVEC UNE RALLONGE, UNE PRISE ÉLECTRIQUE OU UNE AUTRE SORTIE DE COURANT, SAUF SI LES LAMES PEUVENT ÊTRE INSÉRÉES ENTIÈREMENT DANS UN LOGEMENT DE MÊME DIMENSION.

## Précautions d'utilisation



AVIS

**RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE**

**NE PAS OUVRIR**



Le triangle marqué d'un symbole « éclair » est utilisé pour prévenir l'utilisateur de la présence d'un « voltage potentiellement dangereux », non isolé, à l'intérieur même de l'appareil, pouvant être suffisamment élevé pour causer un risque de décharge électrique

ATTENTION : AFIN DE RÉDUIRE LES RISQUES DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE, NE PAS RETIRER LE COUVERCLE (OU PANNEAU ARRIÈRE). L'APPAREIL NE CONTIENT AUCUNE PIÈCE RÉPARABLE PAR L'UTILISATEUR, CONTACTEZ VOTRE TECHNICIEN DE MAINTENANCE AGRÉÉ AMERICAN AUDIO®

Le triangle marqué d'un symbole « point d'exclamation » est utilisé pour prévenir l'utilisateur de la présence d'instructions d'utilisation et d'entretien importantes dans le manuel d'utilisation accompagnant l'appareil

# IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ

**LIRE LES INSTRUCTIONS —** Toutes les instructions d'utilisation et les consignes de sécurité doivent être lues avant d'utiliser l'appareil.

**CONSERVER LES INSTRUCTIONS —** Les instructions d'utilisation et les consignes de sécurité doivent être gardées pour référence future.

**RESPECTER LES CONSIGNES** — Tous les avertissements à propos de ce produit dans les instructions d'utilisation doivent impérativement être respectés.

**SUIVRE LES INSTRUCTIONS —** Toutes les instructions d'utilisation et d'usage doivent être suivies.

**NETTOYAGE —** Le produit ne doit être nettoyé qu'avec un chiffon doux et sec. Ne jamais nettoyer avec de la cire pour meubles, de l'alcool, des produits insecticides, quelque autre liquide sous pression car ils pourraient attaquer l'appareil.

**RACCORDEMENTS —** Ne pas utiliser de raccordements non recommandés par le fabricant car cela pourrait s'avérer dangereux.

**EAU ET HUMIDITÉ —** Ne pas utiliser cet appareil près de sources d'eau, comme une baignoire, un lavabo, un évier ou un lavoir ; en sous-sol humide ; près d'une piscine, etc.

**ACCESSOIRES —** Ne pas placer l'appareil sur un chariot, un pied, un trépied, des fixations ou une table instables. Il pourrait tomber et causer de sérieuses blessures à un enfant ou un adulte et également être endommagé. N'utiliser qu'un chariot, pied, trépied, des fixations ou une table recommandés par le fabricant ou vendus avec le produit. Si vous voulez fixer le produit, suivez impérativement les instructions du fabricant et n'utiliser que les accessoires de fixation recommandés par le fabricant.

**CHARIOT —** Un combiné appareil et chariot doit être déplacé avec précaution. Des arrêts brusques, une force excessive et des surfaces inégales peuvent causer la chute du combiné appareil et chariot.



**VENTILATION —** Les fentes et ouvertures dans l'appareil sont prévues pour en assurer la ventilation et le bon fonctionnement et le protéger d'une surchauffe, ces ouvertures ne peuvent être obstruées ou recouvertes. Elles ne peuvent jamais être obstruées en plaçant l'appareil sur un lit, un canapé, un tapis, ou toute autre surface similaire. Cet appareil ne peut être placé à l'intérieur d'un rangement encastré comme une bibliothèque ou un rack à moins qu'il soit pourvu d'une ventilation adéquate ou que les instructions d'utilisation n'aient été strictement suivies.

**ALIMENTATION —** L'appareil ne peut être utilisé que s'il est branché sur une alimentation adéquate comme indiqué sur l'étiquette. Si vous n'êtes pas sûr du type d'alimentation de votre maison, consultez un revendeur local ou votre compagnie d'électricité.

**EMPLACEMENT** – L'appareil doit être installé sur une surface stable.

COLLIERS DE RACCORDEMENT À LA TERRE

**PÉRIODE DE NON-USAGE** – Le cordon d'alimentation de l'appareil doit être débranché de la prise lorsque vous ne l'utilisez pas pendant un certain temps.

**RACCORDEMENT À LA TERRE ET POLARISATION**

- Si ce produit est équipé d'une ligne polarisée de courant alternatif (une fiche ayant une lame plus large que l'autre), il ne pourra être inséré dans la prise que d'une seule manière. Ceci est une mesure de sécurité. Si vous ne parvenez pas à insérer la fiche dans la prise, essayez dans l'autre sens. Si la fiche n'entre toujours pas, contactez votre électricien pour remplacer votre prise obsolète. Ne pas nuire au bon fonctionnement de la sécurité de la fiche polarisée.
- Si cet appareil est équipé d'une prise de terre à trois fils, une fiche dotée d'une troisième lame (lame de terre), elle ne pourra être insérée que dans une prise prévue à cet effet. Ceci est une mesure de sécurité. Si vous ne parvenez pas à insérer la fiche dans la prise, contactez un électricien pour remplacer votre prise obsolète. Ne pas nuire au bon fonctionnement de la sécurité de la prise de terre.

**PROTECTION DU CÂBLE D'ALIMENTATION –**
Les cordons d'alimentation doivent être placés de manière à ce qu'ils ne puissent être piétinés ou percés par des objets placés sur ou contre eux. Accorder une attention particulière aux cordons branchés à des prises électriques ou autre sortie de courant ainsi qu'au point de raccordement à l'appareil.

**RACCORDEMENT À LA TERRE D'UNE ANTENNE EXTÉRIEURE —** Si une antenne extérieure ou un câble est raccordé à l'appareil, assurez-vous que l'antenne ou le câble soit relié à la terre pour permettre une certaine protection contre les surtensions et les accumulations de charge statique. L'article 810 de la Réglementation Nationale pour l'Électricité (NEC), ANSI / NFPA 70, fournit l'information nécessaire pour un raccordement sécurisé d'un mât et d'une structure de support à la terre, raccordement à la terre d'un câble d'arrivée d'antenne à unité de décharge d'antenne, de la taille des conducteurs de terre, de l'emplacement de l'unité de décharge de l'antenne, de la connexion à la terre des électrodes, et des critères obligatoires de raccordement de l'électrode à la terre. Voir Image A.

**FOUDRE—** Afin de protéger au mieux cet appareil pendant un orage, ou lorsqu'il est laissé sans surveillance et inutilisé pendant de longues périodes, débranchez-le de la prise murale et débranchez l'antenne ou le système de câbles. Cela permettra de prévenir tout dommage à l'appareil causé par la foudre et les surtensions des lignes électriques.

**LIGNES ÉLECTRIQUES —** Une antenne extérieure ne devrait pas être située à proximité de lignes électriques aériennes ou autres lignes ou circuits électriques ; de même à un endroit où l'appareil pourrait tomber dans de telles lignes électriques ou circuits. Lors de l'installation d'une antenne extérieure, soyez extrêmement prudent et surtout ne touchez pas ces lignes ou circuits électriques car tout contact avec eux peut entraîner la mort.

**SURCHARGE —** Ne surchargez pas les prises murales, rallonges, ou autres sorties de courant car cela peut entraîner un risque d'incendie ou de décharge électrique.

UNITÉ DE DÉCHARGE ANTENNE (SECTION NEC 810-20)

**PÉNÉTRATION D'OBJET ET DE LIQUIDE –**
N'essayez jamais d'introduire de force un objet dans un orifice car il pourrait entrer en contact avec des points de voltage dangereux ou des pièces de disjonction qui pourraient causer un incendie ou décharge électrique. Ne jamais renverser de liquide sur l'appareil.

**ENTRETIEN —** Ne tentez pas vous-même de réparer cet appareil car l'ouverture ou le retrait du couvercle pourrait vous exposer à une tension dangereuse ou à d'autres dangers. Pour toute réparation veuillez consulter un technicien qualifié.

**DOMMAGES REQUÉRANT RÉPARATION–** Débranchez l'appareil de la prise murale et confiez la réparation à un technicien qualifié :
• si le cordon d'alimentation ou la fiche est endommagé ;
• si du liquide a été renversé ou que des objets sont tombés dans l'appareil ;
• si l'appareil a été exposé à la pluie ou l'eau ;
• si le produit ne fonctionne pas normalement même si les instructions d'utilisation ont été suivies correctement. Ne réglez que les commandes qui sont couvertes par les instructions car un réglage incorrect des autres commandes pourrait causer des mauvais fonctionnements dont résulte souvent un temps de réparation considérable de l'appareil par un technicien qualifié pour le restaurer à son fonctionnement d'origine ;
• si on a laissé tombé l'appareil ou que celui-ci a été endommagé de quelque manière.que ce soit ;
• lorsque l'appareil ne fonctionne plus de manière optimale, cela indique qu'il est temps de l'emmener pour entretien.

**PIÈCES DE RECHANGE –** Lorsqu'il est nécessaire de changer certaines pièces, assurez-vous que le technicien a utilisé des pièces recommandées par le fabricant ou qui ont les mêmes caractéristiques que la pièce d'origine. Des pièces de substitution non recommandées peuvent être la cause d'incendie, décharge électrique, ou autres dangers.

**SÉCURITÉ –** Après tout entretien ou réparation de cet appareil, demandez au technicien d'effectuer les vérifications de sécurité pour confirmer que l'appareil est en bon état de fonctionnement.

**FIXATION MUR OU PLAFOND** — Le produit ne devrait pas être monté sur un mur ou au plafond

**TEMPÉRATURE —** Le produit doit être situé loin des sources de chaleur telles que radiateurs, chaudières, poêles ou autres appareils (y compris les amplificateurs) qui produisent de la chaleur.

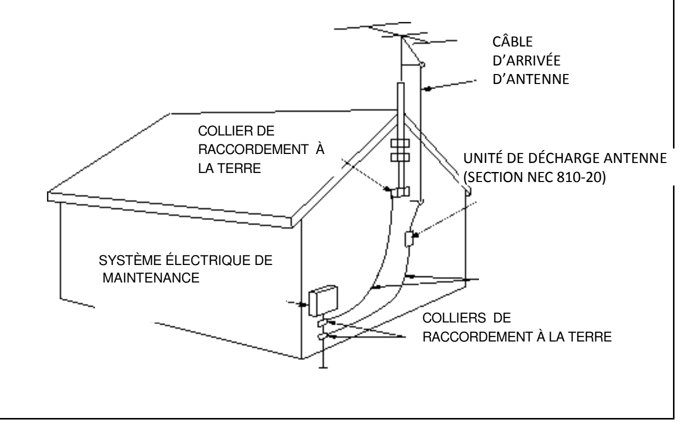



FIGURE A

1. Lire les instructions : Toutes les instructions d'utilisation et les consignes de sécurité doivent être lues avant l'utilisation de ce lecteur. Les instructions d'utilisation et les consignes de sécurité doivent être conservées pour référence future.

2. Respecter les consignes : Tous les avertissements à propos de ce lecteur et les instructions d'utilisation doivent impérativement être respectés.

3. Eau et humidité : Ne pas utiliser ce lecteur près de sources d'eau, comme une baignoire, un lavabo, un évier ou un lavoir, en sous-sol humide, près d'une piscine, etc.

4. Ventilation : Le lecteur doit être placé de telle sorte que la manière de laquelle il est placé et sa position n'interfèrent avec son propre système de ventilation. Par exemple, il ne peut pas être posé sur un lit, un canapé, un tapis, ou toute autre surface similaire qui pourrait obstruer ses orifices de ventilation. Il ne peut être placé à l'intérieur d'un rangement encastré comme une bibliothèque ou un meuble qui empêcherait alors l'air de pénétrer dans les orifices de ventilation.

5. Température : Le lecteur doit être situé loin de sources de chaleur telles que radiateurs, chaudières, poêles ou autres appareils (y compris les amplis) qui produisent de la chaleur.

6. Alimentation : L'appareil ne peut être utilisé que s'il est branché sur une alimentation adéquate comme indiqué dans les instructions d'utilisation ou sur le lecteur.

7. Entretien : L'utilisateur ne doit pas essayer d'effectuer l'entretien du lecteur lui-même mis à part pour ce qui est indiqué dans les instructions d'utilisation. Pour tout autre entretien, adressez-vous à un technicien qualifié: Le lecteur doit aller à l'entretien quand :

A. Le cordon d'alimentation ou la fiche a été endommagé ;

B. Des objets sont tombés ou des liquides ont été renversés dans le lecteur ;

C. Le lecteur a été exposé à la pluie ou l'eau ;

D. Le lecteur ne semble pas fonctionner correctement ou ne fonctionne plus de manière optimale.

Le numéro de série et le modèle de cet appareil sont indiqués sur le panneau arrière de l'appareil. Veuillez inscrire ici les numéros et les conserver pour référence future.

N° de modèle ______________________________

N° de série ______________________________

Informations relatives à l'achat _______________

Date d'achat ______________________________

Nom du revendeur _________________________

Adresse du revendeur ______________________

____________________________________________

____________________________________________

N° de téléphone du revendeur _______________

## DÉBALLAGE

Chaque Radius 3000™ a été minutieusement testé et expédié en parfait état de fonctionnement. Veuillez inspecter avec minutie le carton d'emballage et vérifier qu'il n'a pas été endommagé durant le transport. Si le carton semble endommagé, veuillez inspecter soigneusement votre appareil pour vérifier qu'il ne comporte aucun dommage et que tous les accessoires nécessaires au bon fonctionnement de l'unité sont arrivés intacts. Si l'unité venait à être endommagée ou des accessoires à manquer, veuillez vous mettre en rapport avec notre service clientèle. Veuillez ne pas renvoyer cette unité à votre revendeur agréé avant d'avoir contacté notre service clientèle.

## INTRODUCTION

**Introduction** :

Félicitations et merci d'avoir avoir fait l'acquisition du lecteur SD/USB/CD Radius 3000™ d'American Audio®. Ce lecteur est le témoin de l'engagement constant d'American Audio à produire les produits audio de la meilleure qualité qui soit à un prix abordable. Veuillez lire et comprendre ce manuel dans son intégralité avant d'essayer de faire fonctionner votre nouveau lecteur. Ce manuel contient d'importantes informations relatives à la manipulation correcte et sûre de votre nouveau lecteur.

***Service clientèle :*** Si des problèmes venaient à survenir, veuillez contacter votre revendeur agréé American Audio. Vous pouvez également nous contacter directement via notre site Web www.americandj.eu ou par e-mail : support@americandj.eu

***Attention !*** Il n'existe aucun composant pouvant être réparé par l'utilisateur dans ce lecteur SD. N'essayez pas de le réparer vous-même sans l'avis préalable d'un technicien agréé American Audio. Si vous veniez à tenter toute réparation, la garantie constructeur en serait annulée. Si votre lecteur SD devait être envoyé en réparation, veuillez vous mettre en rapport avec le service clientèle American Audio®.

***Pensez à recycler l'emballage !***

## PRÉCAUTIONS D'INSTALLATION

Assurez-vous d'effectuer toutes les connexions avant de mettre sous tension le lecteur. Tous les faders et commandes de volume devraient être sur zéro ou sur minimum avant la mise en marche l'appareil. Si le lecteur a été exposé à des fluctuations drastiques de températures (par exemple après transport), ne pas mettre le lecteur en marche immédiatement. La condensation montante en résultant pourrait endommager l'appareil. Laissez l'appareil hors tension jusqu'à ce qu'il soit à température ambiante.

## INDICATIONS DE FONCTIONNEMENT

- Lors de l'installation du lecteur, assurez-vous que l'appareil n'est pas exposé ou ne sera pas exposé à des chaleurs extrêmes, à l'humidité ou à la poussière.
- Ne faites pas fonctionner le lecteur dans un environnement trop chaud (plus de 30℃/100℉) ou trop froid (moins de 5℃/40℉).
- Gardez l'unité hors des rayons directs du soleil ou loin des radiateurs.
- Ne faites fonctionner le lecteur qu'après vous être familiarisé avec celui-ci. Ne laissez aucune personne non qualifiée faire fonctionner cette unité. La plupart des dommages résultent d'une utilisation non professionnelle de l'appareil.

## FONCTIONS PRINCIPALES

• Lit les fichiers Mp3/WAV* à partir d'une clé USB, d'une carte SD/SDHC ou d'un CD normal
• Listes de pistes Mp3
• Calibrage BPM (Voir page 33)
• Auto cue
• Recherche de frame au 1/75e de seconde
• Cue en temps reel (« Cue on the Fly »)
• Scan à 8 différentes vitesses (4 Avant/4 Arrière)
• Affichage du pitch
• Sortie coaxiale RCA
• Grand afficheur VFD visible depuis de larges angles
• Commande de fader "Q" Start **(a)**
• Seamless Loop (lecture en boucle continue)
• Sampler (Sampling avant et arrière)
• Mémoire anti-choc 10 secondes
• Flip-Flop (Lecture en relais) **(b)**
• Pitch Bend de +/-100 % par Jog Wheel
• Réglage de sensibilité par Jog Wheel
• 2000 points de Cue programmables (500 x 4) **(d)**
• 4 boutons de Cue (Bank) programmables
• Jack pour casque avec commande de Trim
• Recherche avancée de piste (Voir page 36)
• Lecture de scratch en temps réel
• Lecture à l'envers
• Effet Pan
• Effet Skid
• Effet Filter
• Effet Phase
• Effet Echo
• Effet Flanger
• Effet Trans
• Music Master tempo
• Mode Veille (**e**)
• Mémoire de sauvegarde, retour à la dernière configuration **(c)**
• Lecture à sélectionner simple ou continue
• Recherche de MP3 par dossier
• Pourcentages de pitch réglables : +/-4 %, +/-8 %, +/-16 % ou +/-100 %
• Démarrage instantané dans les 10 ms (le son se produit immédiatement lorsque le bouton PLAY est pressé)
Fichiers WAV : 1411 Kbps PCM

---

**(a) COMMANDE DE FADER "Q" START :** Cette fonctionnalité est utilisée en conjonction avec la plupart des mixers audio American Audio® et American DJ® qui possèdent la commande « Fader Q-Start ». Pour le meilleur résultat, utilisez cette fonction avec deux (2) lecteurs Radius 3000™. Branchez votre Radius 3000™ tel que décrit dans la section installation de ce manuel. Une fois l'installation terminée, chargez vos lecteurs. En déplaçant le crossfader de la table de mixage, de gauche à droite, vous pouvez commencer à jouer avec les fonctions mise en marche et pause de votre Radius 3000™. Par exemple, lorsque utilisez deux (2) lecteurs Radius 3000™ et un table de mixage à fader « Q »-Start, si le crossfader de votre table de mixage est tout à fait à gauche (le lecteur 1 joue, le lecteur 2 est en mode Cue ou sur pause), et que vous déplacez le fader d'au moins 20 % vers la droite, le lecteur deux (2) commencera à jouer et le lecteur un (1) se mettra en mode Cue. Lorsque le crossfader est à droite, et que vous le déplacez de 20 % vers la gauche, le lecteur un (1) commence à jouer et le lecteur deux (2) se remet à son point de Cue. Vous pouvez créer de superbes effets similaires au scratch avec cette fonctionnalité. Après avoir assigné des points de Cue de chaque côté du lecteur, différentes chansons ou différents samples pourront rapidement être retrouvés par déplacement rapide du crossfader sur la table de mixage. De nouveaux points de Cue peuvent être facilement sélectionnés sur le lecteur Radius 3000™ (voir « Définir un point de Cue » page 22). La commande « Q »-Start est facile à utiliser et la maîtrise de cette fonctionnalité vous aidera à créer des effets étonnants avec votre musique. Note : Pour une utilisation correcte de la commande « Q »-Start, assurez-vous que les paramètres de vos mixers "Hamster" sont sur 1/2 (réglage normal). Important : Lorsque la LED du bouton de banque clignote, l'appareil retourne au point de banque.

**(b) FLIP-FLOP :** Cette fonctionnalité est utilisée en conjonction avec les mixers American Audio® qui possèdent la commande de Fader « Q »-Start. Pour obtenir des résultats FLIP-FLOP, vous devez utiliser deux (2) lecteurs Radius 3000™. Raccordez vos Radius 3000 comme indiqué dans la section installation de ce manuel. Cette fonctionnalité va démarrer le deuxième lecteur une fois que le lecteur un (1) se sera arrêté. Par exemple, si le lecteur un (1) joue un disque et que celui-ci se termine, le lecteur deux (2) se mettra immédiatement à jouer. Vous pouvez définir le FLIP-FLOP sur lecture piste après piste ou disque après disque. Pour de plus amples informations sur cette fonctionnalité, voir FLIP-FLOP™ page 43. Important : Lorsque le voyant LED du bouton de banque clignote, l'appareil retourne au point de banque.

**(c) MEMORY BACKUP (MÉMOIRE DE SAUVEGARDE) :** Le Radius 3000™ a une mémoire de sauvegarde de cinq (5) années, qui permettra de garder votre sélection au cas où l'alimentation se déconnecterait accidentellement. Le Radius 3000™ va se rappeler de votre dernier réglage (paramètres SGL, CTN et effets), même si vous débranchez votre alimentation principale. Le Radius 3000™ va mémoriser vos points de Cue et les samples en mémoire si vous avez accidentellement éjecté un disque ou coupé le courant. Voir la section mémoire page 38.

**(d) ASSIGNATION DES POINTS DE CUE :** Le Radius 3000™ a quatre boutons de banque (boutons *BANK*) (28). Ces points de Cue peuvent être gardés dans la mémoire de l'appareil pour vous les retrouver quand vous voulez. Voir « Définir un point de Cue » page 20.

**(e) MODE VEILLE :** Le laser du Radius 3000 et le système de lecture s'éteignent après 15 minutes d'inactivité (si l'unité est en pause ou en mode Cue). Cela prolonge la vie du moteur et du laser. Pour redémarrer le lecteur, pressez sur le bouton Cue ou de lecture.

## IMPORTANTES INFORMATIONS CONCERNANT LES CARTES SD ET LA CONFIGURATION

***INFORMATIONS SUR LES CARTES SD***

- ***Assurez-vous que votre carte SD ne contient que des fichiers MP3***
- ***Ne mettez aucun autre type de fichier sur votre carte SD ; pas de fichiers WAV, photo, etc.***
- ***Les lecteurs SD American Audio peuvent lire les cartes SD HC (Haute capacité) jusque 32 Go***

***REMARQUE :***

***Pour des fichiers MP3 de très haute qualité (plus de 128 kbps), American Audio recommande des cartes SD « Haute vitesse ». L'utilisation de ces cartes vous assurera le meilleur fonctionnement de votre lecteur SD American Audio.***

***INFORMATIONS SUR LES USB***

- ***Assurez-vous que votre clé USB ne contient que des fichiers MP3. Elle ne peut contenir aucun autre type de fichier ; pas de fichiers photo, etc.***
- ***Si vous utilisez une carte SD via un lecteur USB de cartes SD, vous devez d'abord déconnecter le lecteur USB de cartes SD pour changer la carte SD. Veuillez ne pas retirer la carte SD du lecteur USB de cartes SD tant qu'il est encore branché à l'appareil.***
- ***Prise en charge uniquement des dispositifs au format FAT/FAT32.***

**1. Vérification du contenu**

Vérifiez que les éléments suivants ont été expédiés avec votre Radius 3000™:

1) Lecteur CD/SD/USB professionnel Radius 3000™
2) Manuel et guide de l'utilisateur
3) Un (1) jeu de câbles RCA
4) Un (1) câble RELAY 3,5 mm
5) Câble USB

**2. Installation de l'appareil**

Posez votre appareil sur une surface plane ou fixez-le à l'intérieur d'une valise.

**3. Connexions**

1) Assurez-vous que l'appareil n'est pas sous tension.
2) Raccordez le câble RCA inclus de la sortie de votre Radius 3000™ à l'entrée de votre table de mixage.
3) Utilisez le câble 3,5 mm à mini jack incluse pour raccorder votre Radius 3000™ à une connexion mini jack (A ou B) sur une table de mixage à commande de « fader Q-Start » American Audio® ou American DJ®. (Ceci permettra la fonction « Q »-Start.)

**ATTENTION :**

***• Veillez à utiliser les câbles de commande mono 3,5 mm fournis. L'utilisation d'autres types de câble peut causer des dommages.***

***• Pour éviter tout dommage sévère à l'appareil, assurez-vous que l'appareil n'est pas sous tension lors des raccordements.***

**ATTENTION :**

• L'afficheur fluorescent VFD est conçu pour être clairement lisible quel que soit l'angle mais sa lecture est optimale s'il est positionné selon les angles de l'**Image 1**.

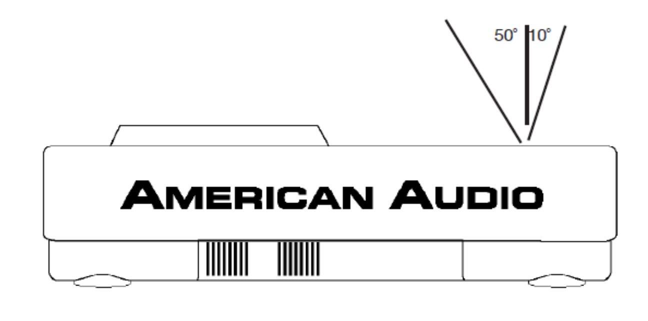
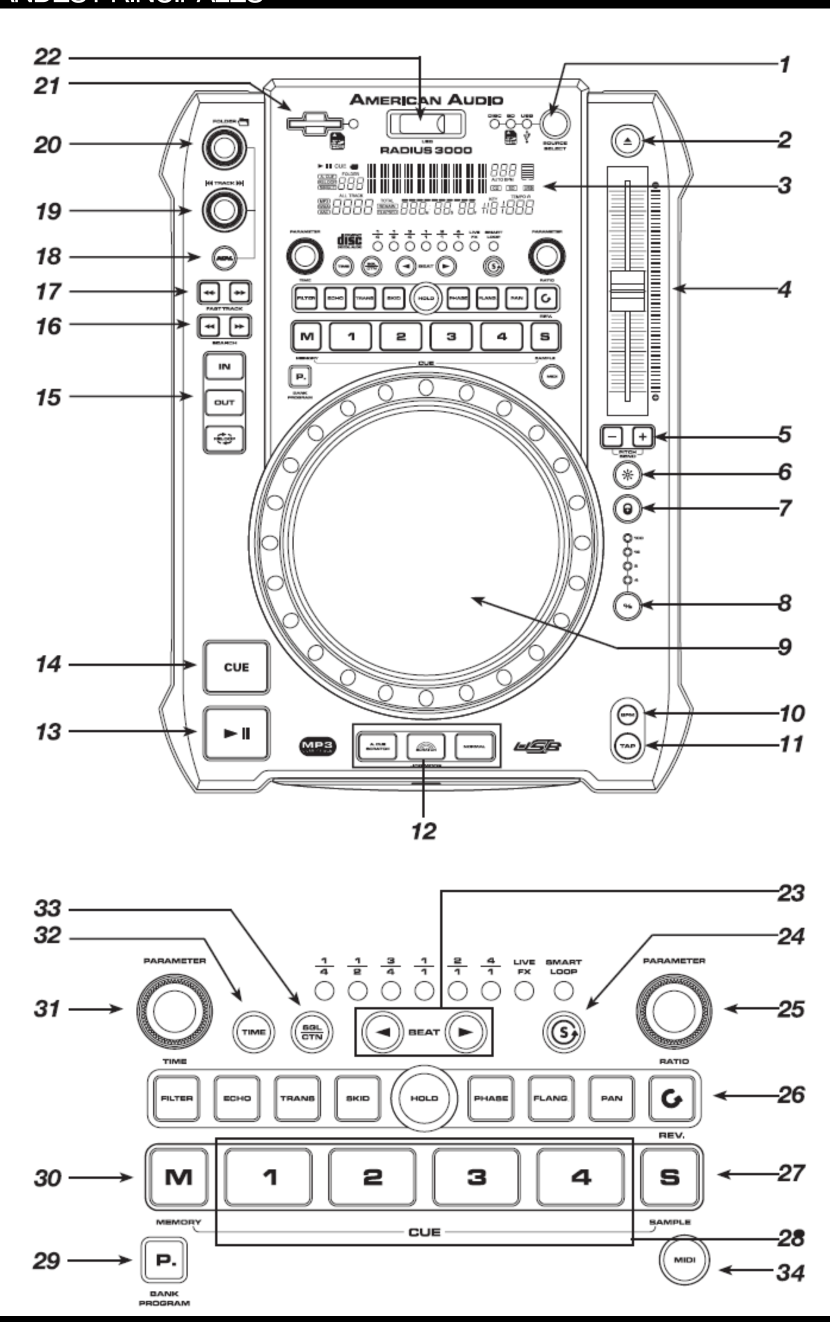



**Figure 1**

**Unité principale**

**Figure 2**



## A. COMMANDES DE L'UNITÉ DU DESSUS (FIGURE 2)

**1. SÉLECTEUR DE SOURCE :** Appuyez sur ce bouton pour sélectionner la source de lecture souhaitée. Sélectionnez SD, USB ou lecteur CD. La LED d'indicateur de source brille lorsque la source sélectionnée est activée. Vous pouvez également utiliser ce bouton pour enregistrer une démo à partir de la piste en cours de lecture. Pour enregistrer et sauver une démo, pressez et maintenez enfoncé le bouton SOURCE SELECT pendant 3 secondes pour enregistrer la piste en cours de lecture comme démo.

**2. BOUTON EJECT:** Une pression sur ce bouton éjecte le CD. La fonction Eject fonctionne uniquement lorsque l'unité est en Cue ou en mode Pause afin de prévenir toute éjection accidentelle du disque en mode de lecture.

**3. AFFICHEUR VFD :** Cet afficheur VFD de haute qualité indique toutes les fonctions lorsqu'elles sont actives. Les ICÔNES de l'affichage sont expliquées en page 17.

**4. PITCH SLIDER :** Ce potentiomètre est utilisé pour régler le pitch de lecture. Ce potentiomètre a une fonction de réglage et restera sur la même définition jusqu'à ce que le pitch slider soit déplacé ou la fonction désactivée. Le réglage peut être effectué avec ou sans média inséré. C'est-à-dire que si vous définissez un

pitch de +2 % sur un disque, que vous ôtez ce disque et en chargez en un autre, ce dernier aura également un pitch de +2%. Le pourcentage du pitch sera affiché sur l'afficheur *VFD (3)*.

**5. BOUTON PITCH BEND (-) :** La fonction **(-)** du pitch bend crée une « diminution » temporaire des BPM (Beats par minute) du morceau durant sa lecture. Cette fonction vous permet de synchroniser les beats de deux morceaux ou avec une autre source de musique en lecture. Rappelez-vous que ce n'est qu'une fonction temporaire. Une fois que vous retirez le doigt du bouton de pitch, les BPM reviennent automatiquement aux valeurs prédéfinies du *PITCH SLIDER (4)*. Maintenir le bouton enfoncé vous amènera à une valeur maximale de pitch de -100 %. Utilisez cette fonction pour une synchronisation de ralenti avec une autre source de musique. Rappelez-vous que cette fonction est un réglage temporaire du pitch. Pour un réglage plus précis, utilisez les *PITCH SLIDER (4)* afin de synchroniser les BPM avec une autre source de musique.

**BOUTON PITCH BEND (+) :** La fonction **(+)** du pitch bend crée une « augmentation » temporaire des BPM (Beats par minute) du morceau durant sa lecture. Cette fonction vous permet de synchroniser les beats de deux morceaux ou avec une autre source de musique en lecture. Rappelez-vous que ce n'est qu'une fonction temporaire. Une fois que vous retirez le doigt du bouton de pitch, les BPM reviennent automatiquement aux valeurs prédéfinies du *PITCH SLIDER (4)*. Maintenir le bouton enfoncé vous amènera à la valeur maximale de pitch de +100 %

**6. BOUTON PITCH ON/OFF :** Cette fonction vous permet de mettre en marche et arrêt la fonction du *PITCH SLIDER (4)*. Le pourcentage de pitch peut être changé entre 4 %, 8 %, 16 % et 100 %. 4 % vous permet la manipulation la plus restreinte du pitch. 100 % vous permet la manipulation la plus ample du pitch. Pour régler les différentes valeurs, référez-vous à la page 30.

**7. FONCTION VERROUILLAGE DU TEMPO ou « TEMPO LOCK » :** Ce bouton active la fonction TEMPO LOCK. Cette fonction vous permet d'utiliser le PITCH SLIDER pour accélérer ou ralentir la lecture sans altérer la tonalité du pitch de la piste. Si cette fonction n'est pas enclenchée, la tonalité originale du pitch de la piste sera altérée afin de vous rendre un effet « chipmunk » quand la piste est lue à une vitesse plus rapide, ou un effet « James Earl Jones » quand la piste est lue très lentement.

**8. SÉLECTEUR DE POURCENTAGE DE PITCH :** Appuyez sur ce bouton pour choisir n'importe quel pourcentage de pitch 4 %, 8 %, 16 % et 100 %. Voir page 30 pour plus d'informations.

**9. MOLETTE JOG WHEEL/EFFETS PLATTER :** Cette molette a trois fonctions :
**A.** La jog wheel peut servir de commande de recherche de frame quand le morceau est en mode pause ou Cue, vous permettant de définir un point de Cue.
**B.** La molette sert également de pitch bend pendant la lecture. Tourner la molette dans le sens des aiguilles d'une montre augmentera le pourcentage du pitch jusqu'à 100 %, et la tourner en sens inverse diminuera le pourcentage du pitch jusqu'à -100 %. La valeur de la modification de vitesse dépend du temps pendant lequel vous tournez la jog wheel.
**C.** La jog wheel peut aussi être utilisée en conjonction avec les molettes *Time (31)* et *Ratio (25)* afin de régler et définir les paramètres d'effet et sample, voir page 30.
L'anneau lumineux de la jog wheel peut aussi être réglé pour fonctionner différemment. Pour modifier l'anneau lumineux, vous devez entrer dans le Menu interne, voir page 19. Localisez le JOG MODE dans le menu. Les différentes fonctions sont les suivantes :

1 (Mode 1) : Valeurs 1 à 32, l'indicateur de votre point de lecture est au plus bas à la valeur 1 et en cercle complet à la valeur 32.
2 (Mode 2) : Ce mode est similaire au mode un mais éteint la portion de l'indicateur de lecture lorsque le capteur tactile de la jog wheel est touché.
3 (Mode 3) : Fait tourner le marqueur de lecture tandis que la roue est allumée, à un niveau de gradateur.
4 (Mode 4) : La roue clignote au rythme de la musique. La roue est allumée lors du scratching.
5 (Mode 5) : La roue est toujours active. Gradation de 100 à 0.
6 (Mode 6) : Clignote à une vitesse définie.
7 (Mode 7) : Indicateur de Cue avec un effet stroboscopique.
8 (Mode *) : La roue est allumée lorsque le capteur tactile de la jog wheel est touché en mode Scratch ou Scratch Cue.

**10. BOUTON BPM :** Appuyez sur ce bouton pour basculer entre les modes manuel BPM au Auto BPM.

**11. BOUTON TAP :** Ce bouton est utilisé pour la fonction BPM en mode manuel. Quand vous êtes en mode manuel BPM, tapotez ce bouton jusqu'au beat du morceau en cours.

**12. JOG WHEEL - EFFETS ET CONTRÔLES**

***BOUTON NORMAL :*** Appuyez sur ce bouton pour sortir du mode SCRATCH. Quand le mode SCRATCH est désactivé la *JOG WHEEL (9)* peut être utilisée comme pitch bend.

***BOUTON SCRATCH :*** Appuyez sur ce bouton pour activer le mode SCRATCH. Utilisez la *JOG WHEEL (9)* pour réaliser l'effet SCRATCH.

***BOUTON A. CUE SCRATCH :***

*EN MODE LECTURE :* En mode lecture, si la fonction sensibilité tactile est activée, toucher la *JOG WHEEL (9)* vous ramènera au dernier POINT DE CUE défini ou à un POINT DE CUE choisi et gardé dans un BOUTON BANK, et démarrera immédiatement la lecture sans interrompre la musique.

*EN MODE CUE :* En mode CUE, si la fonction de sensibilité tactile est activée, toucher la *JOG WHEEL (9)* démarrera la lecture jusqu'à ce que la *JOG WHEEL (9)* soit relâchée. Une fois que la *JOG WHEEL (9)* est relâchée, l'unité revient au dernier POINT DE CUE défini.

**13. BOUTON PLAY/PAUSE :** Chaque pression sur le bouton PLAY/PAUSE engendre le basculement entre les actions lecture et pause. En mode lecture, la LED bleue de lecture brille alors qu'en mode pause la LED bleue de lecture clignote.

**14. BOUTON CUE :** Appuyer sur le BOUTON CUE pendant la lecture met celle-ci en pause immédiatement et fait retourner au dernier point de Cue défini (voir « Définir un POINT DE CUE », page 22). La LED rouge du BOUTON CUE brille quand l'unité est en mode Cue. La LED clignote également à chaque fois qu'un nouveau POINT DE CUE est assigné. Le BOUTON CUE peut être maintenu enfoncé pour jouer temporairement le morceau. Lorsque vous relâchez le BOUTON CUE, la lecture revient instantanément au POINT DE CUE.

**15. BOUTONS IN, OUT, ET RELOOP :**

***BOUTON IN :*** « CUE ON THE FLY » – Cette fonction vous permet d'assigner un POINT DE CUE (voir « POINT DE CUE » page 22) sans interrompre la musique (« on the fly »). Ce bouton permet également de définir le point de départ d'une boucle parfaite (Seamless Loop) (voir « BOUCLE PARFAITE », page 23)

***BOUTON OUT :*** Ce bouton est utilisé pour définir le point de fin d'une boucle. On commence une boucle en appuyant sur le BOUTON IN, appuyer sur le BOUTON OUT définit le point de fin d'une boucle. La boucle sera lue jusqu'à ce qu'on appuie une nouvelle fois sur le BOUTON OUT.

***BOUTON RELOOP :*** Si vous avez créé une BOUCLE PARFAITE (voir « Créer une BOUCLE PARFAITE » en page 23), mais que le lecteur n'est pas en mode actif BOUCLE PARFAITE (aucune boucle n'est jouée), appuyer sur le BOUTON RELOOP activera instantanément le mode BOUCLE PARFAITE. Pour sortir de la boucle, appuyez sur le BOUTON OUT. LOOP et RELOOP s'afficheront sur l'AFFICHEUR VFD (3) quand la fonction RELOOP sera disponible. Si une boucle n'a pas été définie, le BOUTON RELOOP vous ramènera au point IN et à la lecture.

**16. BOUTONS SEARCH :**

◄◄ Ce bouton de recherche vous permet de naviguer en arrière rapidement dans une piste.

►► Ce bouton de recherche vous permet de naviguer en avant rapidement dans une piste.

**17. BOUTONS FAST TRACK :**

►► Ce bouton est utilisé pour sélectionner une piste. Presser à répétition ce bouton vous amènera à la piste suivante, le maintenir enfoncé vous permettra de sauter rapidement plusieurs pistes.

◄◄ Ce bouton est utilisé pour sélectionner une piste. Presser à répétition ce bouton vous amènera à la piste précédente, le maintenir enfoncé vous permettra de revenir en arrière de plusieurs pistes.

**18. BOUTON ADV. TRACK :** En mode lecture de piste ou pause, appuyez sur ce bouton pour chercher la prochaine piste que vous voulez jouer. En appuyant sur ce bouton, vous passerez en mode ADV. TRACK, les indicateurs FOLDER (dossier) et TRACK (piste) clignoteront. Vous pouvez désormais tourner la MOLETTE DOSSIER (20) ou la MOLETTE TRACK (19) pour chercher la prochaine piste que vous voulez jouer. Appuyez sur la MOLETTE TRACK (19) une fois que vous avez trouvé la piste désirée. L'afficheur VFD affichera « Searching... » et ensuite « FOUND » une fois la piste trouvée. Si vous voulez jouer la piste immédiatement, appuyez sur la MOLETTE TRACK (19) à nouveau. REMARQUE : La recherche FOLDER est réservée au CD.

**19. MOLETTE TRACK :** Cette molette a trois fonctions :

**A.** Tourner cette molette vous permettra de faire une recherche parmi vos pistes dans un dossier choisi. Tournez la molette pour naviguer dans les pistes en avant et en arrière.

**B.** Enfoncez la molette pour faire défiler 10 pistes en avant ou en arrière. Le numéro de piste sur lequel vous êtes est affiché sur l'afficheur VFD.

**C.** Enfoncez cette molette pour afficher artiste, album, piste, titre, genre et la vitesse de beat du morceau.

**20. MOLETTE FOLDER :** Cette molette a deux fonctions :

**A.** Tourner cette molette vous permet de chercher le dossier de votre choix. Tournez la molette pour naviguer en arrière et en avant dans les dossiers. Le numéro du dossier dans lequel vous vous trouvez actuellement es affiché sur l'afficheur VFD.

**B.** Appuyez sur et maintenez enfoncée cette molette, et tournez la molette *RATIO (25)* pour faire défiler le nom de ligne en cours sur l'afficheur VFD.

**21. FENTE POUR CARTES SD :** Il s'agit de la fente SD dans laquelle vous pouvez charger vos cartes SD. **Cartes SDHC lisibles jusqu'à 32 Go. Le format de fichier est uniquement MP3. Plus d'informations sur les cartes SD en page 10.**

**22. PORT USB :** Il s'agit du port USB dans lequel vous pouvez insérer une clé USB, un lecteur USB de cartes SD ou un disque dur externe compatible. ***TRÈS IMPORTANT : VEUILLEZ CONSULTER LA PAGE 10 POUR PLUS D'INFORMATIONS CONCERNANT LES DISPOSITIFS USB.***

**23. BOUTONS DE SÉLECTION DE SYNC DE BEAT :** Ces boutons sont utilisés pour sélectionner le temps de délai d'un effet par rapport au beat de la musique. Les ratios de délai de beat sont 1/4, 1/2, 3/4, 1/1, 2/1 et 4/1. Pour arrêter la synchronisation de beat, appuyez sur les deux boutons simultanément.

***ATTENTION : Il faut sélectionner un effet pour définir un temps de délai.***

**24. BOUTON SMART LOOP :** Quand la fonction smart loop est activée, sélectionnez le beat auquel vous désirez que démarre la boucle, et la fonction smart loop trouvera automatiquement le point d'arrêt de boucle selon les BPM.

**25. MOLETTE PARAMÈTRE RATIO :** Cette molette est utilisée pour régler la valeur du paramètre ratio. Vous pouvez également enfoncer la MOLETTE RATIO et tourner la JOG WHEEL (9) pour régler la valeur du paramètre ratio.

**26. BOUTONS EFFETS ET HOLD**

**BOUTON FILTER :** Ce bouton est utilisé pour activer et désactiver l'effet Filter. L'effet Filter déforme le son original pour ajouter une définition de tonalité différente. Cet effet s'apparente fortement à l'effet PHASE.

**EFFET ECHO :** Ce bouton est utilisé pour activer et désactiver l'effet Echo. L'effet Echo ajoute un écho à votre signal de sortie. Voir « Effets intégrés » en page 33.

**EFFET TRANS :** Ce bouton est utilisé pour activer et désactiver l'effet Trans. L'effet Trans simule un effet de transformation de mixage en temps réel. Voir « Effets intégrés » en page 33.

**BOUTON SKID :** Ce bouton est utilisé pour activer et désactiver l'effet Skid. L'effet Skid simule l'arrêt soudain d'une platine sur une table de mixage, comme en pressant le bouton stop de la table de mixage.

**BOUTON HOLD :** Ce bouton a deux fonctions :

**VERROUILLAGE PARAMETRE :** Ce bouton vous permet de verrouiller n'importe quel réglage de paramètre quand vous définissez des effets. Le voyant LED du bouton brille en rouge tant que la fonction hold ne sera pas sélectionnée. Quand la sélection de hold n'est pas active, tout changement appliqué aux paramètres d'effet est momentané.

**VERROUILLAGE SYSTEME :** Si vous appuyez et maintenez enfoncé ce bouton 5 secondes, vous activez le Verrouillage du système. Le voyant LED du bouton clignote quand la fonction HOLD est activée. Pour déverrouiller la fonction HOLD, appuyez et maintenez enfoncé le bouton pendant 5 secondes.

**BOUTON PHASE :** Ce bouton est utilisé pour activer et désactiver l'effet PHASE. L'effet PHASE déforme le son original pour ajouter une définition de tonalité différente. Cet effet s'apparente fortement à l'effet FILTER.

**EFFET FLANGER :** Ce bouton est utilisé pour activer et désactiver l'effet FLANGER. L'effet FLANGER déforme le signal de sortie et crée un effet similaire à une mise en phase et en opposition de phase de la fréquence.

**EFFET PAN :** Ce bouton est utilisé pour activer et désactiver les effets Trans ou Pan. L'effet Pan vous permet de moduler le niveau de la musique du canal gauche au droit. Voir « Effets intégrés » en page 33.

**REVERSE :** Ce bouton active le mode lecture à l'envers. Cette fonction lira votre piste ou sample à l'envers. Tous les pitch et effets fonctionnent lors de lecture dans ce mode.

**27. BOUTON SAMPLE :** Ce bouton est utilisé pour définir et mémoriser un sample. Appuyez sur ce bouton et appuyez sur le Bouton Bank (28) désiré pour définir le mode boucle sample, le voyant LED brille alors. Quand le mode sample est défini, le sampler mixe la musique. Appuyez à nouveau sur le bouton Sample pour définir le mode de sample simple (la LED clignote). Appuyez encore sur le bouton Sample pour annuler la fonction de sample.

**28. BOUTONS BANK 1-4 :** Ces boutons sont utilisés pour stocker ou bien quatre (4) points de Cue ou quatre (4) samples. Chaque bouton Bank peut stocker, soit un sample, soit un point de Cue. Pour lire vos samples programmés, appuyez sur le *Bouton Sample (27)* et ensuite appuyez sur le *BOUTON BANK PROGRAM*.

**29. BOUTON BANK PROGRAM :** Cette fonction vous permet de programmer une séquence comportant jusqu'à 12 samples sauvegardés. Voir page 27 pour plus d'information.

**30. BOUTON MEMORY :** Ce bouton peut être utilisé de deux manières différentes :

Appuyez sur ce bouton pour activer le mode Memory, le voyant LED du bouton de mémoire brille quand il est actif. Une fois le mode mémoire activé, appuyez sur le *Bouton Bank (28)* de votre choix pour stocker votre point de CUE ou boucle de lecture. Voir « Utilisation du sampler intégré » en page 33.
Pour stocker dans la mémoire du système pour la prochaine fois vos boucles et points de cue enregistrés dans les BANKS ,appuyez sur le bouton MEMORY pendant 1 seconde.

**31. MOLETTE PARAMETER TIME :** Cette molette est utilisée pour régler le paramètre de la valeur temps. Vous pouvez également enfoncer la MOLETTE TIME et tourner la *JOG WHEEL (9)* pour régler la valeur du paramètre temps.

**32. BOUTON TIME :** Ce bouton va basculer la valeur temps décrite dans le *TIME METER (48)* entre ELAPSED PLAYING TIME (temps de lecture écoulé), et TRACK REMAINING TIME (temps de piste restant) et TOTAL REMAINING TIME (temps total restant).

**33. SGL/CTN :** Cette fonction vous permet de choisir entre la lecture d'une seule piste ou celle des pistes en continu (dans l'ordre des pistes). Cette fonction est aussi disponible en mode FLIP-FLOP. Avec ce bouton vous pouvez également mettre en marche et arrêt l'AUTO CUE, en appuyant dessus pendant au moins 1 seconde.

**34. BOUTON MIDI :** Pressez ce bouton pour activer le mode MIDI.

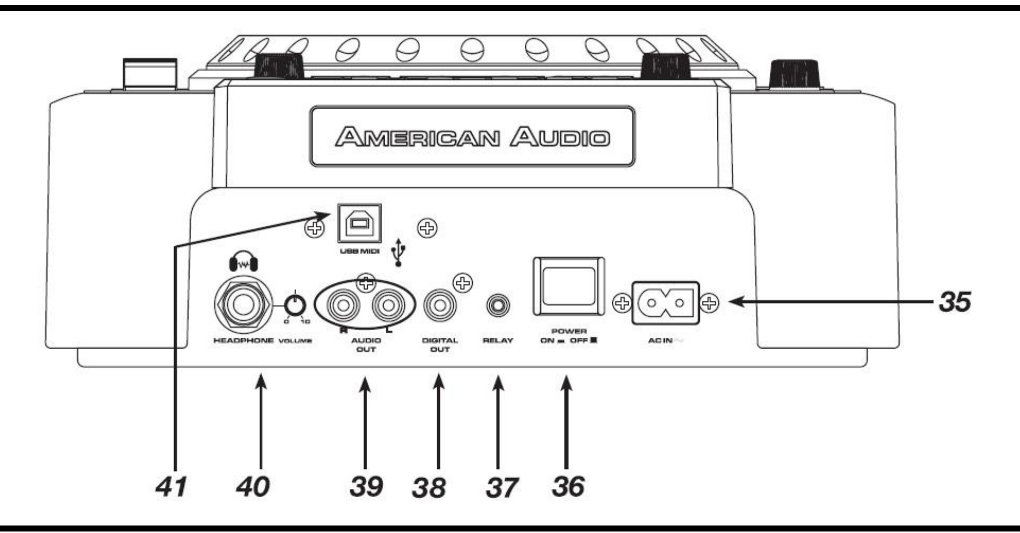



Figure 3

## B. PANNEAU ARRIÈRE (IMAGE 3)

**35. PRISE D'ALIMENTATION :** Cette prise est utilisée pour vous raccorder à l'alimentation principale. Assurez-vous que le voltage local correspond au voltage requis par l'appareil.

**36. BOUTON POWER :** Ce bouton est utilisé pour mettre votre appareil sous et hors tension.

**37. PRISE RELAY :** Cette prise vous permet de raccorder deux lecteurs et de lire en relais (flip flop). Vous pouvez également raccorder votre appareil à la sortie CONTROL d'une table de mixage externe American Audio® afin d'utiliser la commande de fader « Q »-Start d'American Audio®. Cette fonctionnalité n'est disponible qu'avec les tables de mixage de la série « Q » d'American Audio.

**38. PRISE DE SORTIE NUMÉRIQUE :** Utilisez cette connexion pour créer des copies presque parfaites de vos disques sur mini-disques, CD-R ou tout autre dispositif d'enregistrement numérique.

**39. AUDIO OUT R et L :** Signaux sortants audio. Raccordez le câble stéréo RCA de la prise AUDIO OUT à l'entrée de LIGNE d'une table de mixage.

**40. PRISE CASQUE ET COMMANDE DU VOLUME** : Utilisez cette prise pour brancher un casque, la commande de contrôle du volume du casque se trouve à côté. Définissez le volume sur minimum avant de brancher votre casque. Ensuite, réglez le volume comme vous le souhaitez.

**41. PRISE USB MIDI :** Utilisez cette prise pour brancher un ordinateur ou un lecteur USB hôte.

**Figure 4**

**AFFICHEUR VFD**

**C. AFFICHEUR VFD (IMAGE 4)**

**42. INDICATEUR PLAY :** L'indicateur play est allumé quand l'appareil est en mode de lecture.

**43. INDICATEUR DE PAUSE :** L'indicateur de pause brille quand l'appareil est en mode pause

**44. INDICATEUR DE CUE** : L'indicateur brille quand l'appareil est en mode Cue et clignote à chaque fois qu'un nouveau point de Cue est défini.

**45. INDICATEUR DE TOUCHÉ :** Celui-ci apparaît lorsque quelque chose touche la jog wheel.

**46. AFFICHAGE DE DOSSIER :** Affichage du dossier dans lequel vous vous trouvez.

**47. AFFICHAGE DES INFORMATIONS** : Affichage du nom de la piste et de l'album au chargement d'un MP3

**48. COMPTEUR BPM :** Ce compteur affiche les BPM de la piste en cours de lecture.

**AUTO BPM** : Ceci indique que le compteur AUTO BPM est activé.

**49. PANIER MÉMOIRE :** Ce compteur remplit deux fonctions.

1. Le contour du panier indique le statut de votre mémoire Cue. Un contour plein indique que votre mémoire Cue est pleine.

***Remarque : La fonction scratch ne fonctionne que si toutes les barres sont complètes.***

2. Les 5 barres à l'intérieur du panier représentent le buffer numérique. Chaque barre représente 2 secondes.

**50. INDICATEUR CD/SD/USB :** Celui-ci indique quel port est actif. Utilisez le *SELECTEUR CD/SD/USB (1)* pour sélectionner le port désiré.

**51.** 🔒 **VERROUILLAGE TEMPO :** Ceci indique que la fonction Verrouillage Tempo est activée

**52. INDICATEUR DU PITCH :** Ce compteur affiche quel pourcentage de pitch est ou va être appliqué.

**53. INDICATEUR BARRE DE TEMPS :** Cette barre donne une approximation visuelle de la durée restante d'une piste ou d'un disque. Cette barre commence à clignoter quand une piste est sur le point de se terminer. Cette barre clignotante est un rappel utile vous signalant qu'il reste peu de temps pour lancer la piste suivante.

**54. COMPTEUR TEMPS :** Ces indicateurs détaillent les minutes, secondes et frames actuelles. Le compteur affiche le temps écoulé, total ou restant du morceau. L'affichage du temps dépend de la fonction de temps sélectionnée. La fonction de temps sélectionnée s'affiche au-dessus du COMPTEUR TEMPS soit comme TOTAL REMAINING (temps total restant), REMAINING TRACK TIME (temps de piste restant), soit comme. ELAPSED TRACK TIME (temps de piste écoulé).

**55. INDICATEUR TOTAL/REMAIN/ELAPSED :** Lorsque TOTAL REMAIN est indiqué sur l'*AFFICHEUR VFD (3)*, le compteur temps indique le temps total restant du disque. Lorsque REMAIN est indiqué sur l'*AFFICHEUR VFD (3)*, le compteur temps indique le temps restant du morceau en cours. Lorsque ELAPSED est indiqué sur l'*AFFICHEUR VFD (3)*, le compteur temps indique le temps écoulé du morceau en cours.

**56. AFFICHAGE DE PISTE :** Cet indicateur précise quelle piste est en cours de lecture ou en Cue.

**57. INDICATEUR SINGLE :** Ceci indique que le lecteur est en mode de lecture simple, la piste sera lue et retournera en mode CUE. Si l'indicateur SINGLE n'est pas allumé, l'appareil est en mode continu. En mode continu, toutes les pistes restantes seront lues. Une fois que les pistes restantes sont finies, l'appareil retourne en mode Cue.

**58. INDICATEUR RELOOP :** Apparaît quand LOOP est engagé ou prêt à l'être.

**59. AUTO CUE :** Ceci indique si l'Auto Cue est activé ou désactivé. Appuyez et maintenez enfoncé le SGL/CTN (33) pendant 1 seconde pour activer ou désactiver la fonction Auto Cue.

## MENU INTERNE

Appuyez et maintenez enfoncé la MOLETTE FOLDER (20) pendant au moins 2 secondes pour accéder au menu interne et tournez-la pour chercher parmi les différents menus. Tournez soit la molette *RATIO (25)* soit celle de *TIME (31)* pour changer de sous-menu ; appuyez sur la MOLETTE FOLDER (20) pour enregistrer les paramètres et sortir du menu.

**1. JOG MODE (mode jog) :** Sélectionne le mode JOG LED (Amplitude du mode entre 1 et 8)
**2. PLAYLIST (liste de lecture) :** Normale/Titre/Artiste/Album/Genre (pour USB ou SD uniquement)
**3. SENSITIVITY (sensibilité) :** Règle la sensibilité de la roulette tactile (Amplitude du réglage -20 à +20)
**4. PITCH BEND :** Oscillation de pitch +/- 1 % à 100 %
**5. DISPLAY TIME (temps d'affichage) :** Oscillation 0,5 à 12,0 s (réglage du temps démarrage/arrêt LINE NAME)
**6. SCROLL SPEED (vitesse de navigation) :** Oscillation 50~2000 ms (réglage du temps de mouvement Line name)
**7. SLEEP TIME (temps de mise en veille) :** Pas de mise en veille, 5 à 120 min.
**8. INTENSITY (intensité) :** Luminosité de l'afficheur VFD (Gamme de luminosité 1 à 4)
**9. A.CUE LEVEL (niveau A. CUE) :** Modifie le niveau AUTO CUE (Gamme de niveaux -36 à +78 dB)
**A. LINE SETUP (paramétrage de ligne)** : Appuyez sur la molette TIME ou RATIO pour sélectionner le mode de nom de ligne de l'afficheur VFD et l'afficher
**B. MIDI CC TYPE (type midi CC) :** Change l'envoi de REL. (RELATIF), ABS. (ABSOLU), Note pour FOLDER/TRACK/PARAMETER TIME/PARAMETER RATIO/ PITCH sous mode MIDI. Le PITCH est envoyé par BEND (PITCH BEND)/ ABS. (ABSOLU).
**C. MIDI CH (canaux midi) :** Change les canaux 1 à 16 ou contrôle les canaux (1 à 8, 9 à 16) par BEAT de canal1/2 par le bouton P.
**D. MIDI SETUP (paramétrage midi) :** - USB = MIDI/Link (fonction USB JACK MIDI)
- JOG OUTPUT (0 à 30 ms) (Commande JOG MIDI, temps max. d'envoi)
- Pulse (pulsations) = (1024 ou 512) (choisir le capteur pour envoi du Pulse)
- I/O DISPLAY/Hide (affiche/cache la valeur MIDI I/O)
- NAME = 3000 (B~H) (connexion pour 2 appareils supplémentaires)
- EDIT = ON/OFF (Configurer la NOTE MIDI et la LED MIDI code on/off; ON – valeur par défaut)

**E. DUAL CONTROL :** En mode MIDI, l'appareil peut être commandé par JOG WHEEL, PITCH BEND, PITCH ON/OFF, PITCH SLIDER, et POURCENTAGE DE PITCH.
**F. MIDI NOTE EDIT :** Modification du code d'envoi de la NOTE MIDI (veuillez vous référez à la carte MIDI)
**G. MIDI LED EDIT :** Modification du code de réception de la LED MIDI (veuillez vous référez à la carte MIDI)
**H. REPEAT MODE :** Répétition lecture FOLDER
**I. BIT RATE :** Affiche ON
Affiche OFF
**J. VERSION** - CON: VerXX (version Control)
- SER: VerXX (version Servo)
- BUF: VerXX (vesion Buffer)
- DSP: VerXX( vesion DSP)

**K. ERREURS DE CHARGEMENT :** Appuyez sur les molettes Time ou Ratio pour entrer paramètres par défaut de chargement.
**L. EXIT & SAVE :** Configuration Exit & Save (sortir et sauvegarder) pour démarrage suivant (Appuyez sur le bouton Memory pour une sortie rapide et une sauvegarde quel que soit le mode de fonctionnement)
***Remarque :***
***Sauvegarder :*** PITCH ON/OFF, PITCH RANGE, SGL/CTN, AUTO CUE, TIME MODE, HOLD, KEY LOCK, EFFECTS ON/OFF, SENSITIVITY, DISPLAY/SCROLL TIME/JOG MODE/ INTENSITY/ A.CUE LEVEL/ MIDI CC TYPE/ MIDI CH/ MIDI SETUP
***Par défaut :*** PITCH (ON), PITCH RANGE (8%), (CTN), AUTO CUE(ON), TIME MODE (REMAIN), HOLD(OFF), KEY LOCK(OFF), EFFECTS(OFF), SENSITIVITY(0), DISPLAY(3 secs)/ SCROLL SPEED(400msec) TIME, PITCH BEND(PITCH RANGE), BIT RATE(Disp. ON), JOG MODE(MODE1,6), INTENSITY(4), A. CUE LEVEL(-48db), MIDI CC TYPE(REL.) PITCH(BEND), MIDI CH(CH 1), MIDI SETUP(JOGOUT 0 ms) (PULSE 1024) (I/O HIDE), REPEAT MODE (OFF), DUAL CONTROL (OFF), LINE SETUP (MODE=1, LINE 1 DISPLAY=2/LINE 2 DISPLAY=1), PLAYLIST (NORMAL), SLEEP TIME (15min)

## 1 CHARGER/ÉJECTER UNE CARTE SD / UN DISPOSITIF USB / UN CD

Le Radius 3000™ peut lire les cartes SDHC (Haute capacité) jusqu'à 32 Go. ***Le format de fichier est uniquement MP3.*** Lorsque vous chargez une carte SD dans le lecteur, placez-la l'étiquette de la carte SD vers le haut et les contacts vers le bas. Pour retirer la carte du lecteur, appuyez délicatement sur la carte vers l'intérieur jusqu'à ce qu'elle ressorte. Lorsque vous branchez une clé USB, un lecteur USB de cartes ou un disque dur externe, assurez-vous que vous êtes bien aligné avec le port USB et insérez délicatement le branchement USB. Pour débrancher un USB, arrêtez la lecture et « tirez » le branchement USB. Le lecteur CD ne peut lire que les disques CD 12 cm. Les CD 8 cm, de forme irrégulière et ovales ne sont pas compatibles. Lors du chargement d'un CD dans le lecteur, veillez à toujours le tenir par sa tranche. Chargez le CD étiquette vers le haut et insérez-le dans la fente. Ne touchez jamais la surface de signal (la face brillante). Pour retirer un disque de la fente, pressez le bouton d'éjection. ***Veuillez vous référer à la page 10 pour ce qui est relatif à la carte SD et aux informations USB.***

**ATTENTION :**

- **NE JAMAIS** retirer un USB pendant qu'il est en cours de lecture.
- **NE JAMAIS** retirer une carte SD pendant qu'elle est en cours de lecture.
- **NE JAMAIS** rien insérer d'autre qu'un CD 12 cm dans la fente de disque.
- **NE JAMAIS** essayer d'insérer plus d'un disque à la fois, cela pourrait entraîner de sérieux dommages à votre unité.
- **NE JAMAIS** forcer un disque dans la fente quand l'unité est hors tension, cela pourrait endommager le système de lecture.

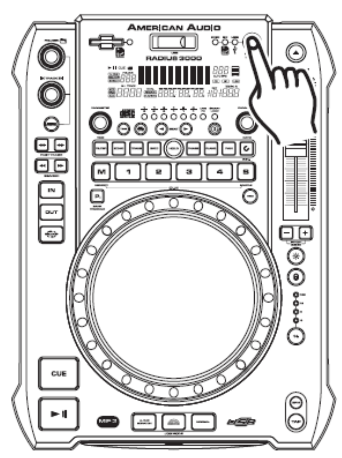



**Figure 5**

## 2. CHOISIR VOTRE SOURCE AUDIO

Sélectionnez votre source audio désirée à l'aide du *BOUTON SOURCE SELECTOR (1)* (Sélecteur de source). Ce bouton vous permet de basculer entre fente pour cartes SD, port USB et lecteur CD. Les LED vérifient quelle source est active. La LED rouge se réfère à la fente pour SD, la LED bleue au port USB et la LED ambre au lecteur CD. Quand les trois LED sont allumées, le lecteur est en mode démo. Les différentes sources ne peuvent être sélectionnées qu'en mode PAUSE.

## 3. SELECTIONNER LES PISTES

Sélectionnez une piste désirée à l'aide, soit de l'un des deux *BOUTONS TRACK (17)*, soit de la *MOLETTE TRACK (19)*. En tapotant les *BOUTONS TRACK (17)* ou en tournant la *MOLETTE TRACK (19)* une fois, vous sélectionnez la piste suivante par le haut ou le bas. Vous pouvez maintenir enfoncé les *BOUTONS TRACK (17)* ou tourner et maintenir la *MOLETTE TRACK (19)* pour changer de manière continue les pistes à une vitesse supérieure. Si vous appuyez sur la *MOLETTE TRACK (19)* et tournez la molette dans un sens ou l'autre, vous pouvez sauter 10 pistes à la fois, vers l'avant ou l'arrière.

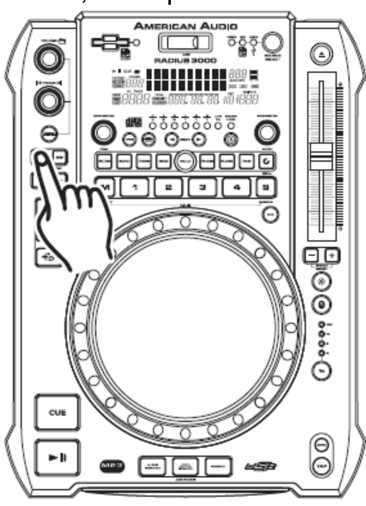



***Figure 6 :*** *Tapoter le bouton de piste précédente ou tourner la molette de piste dans le sens contraire des aiguilles d'une montre vous amènera à la piste précédente.*

**Figure 6**

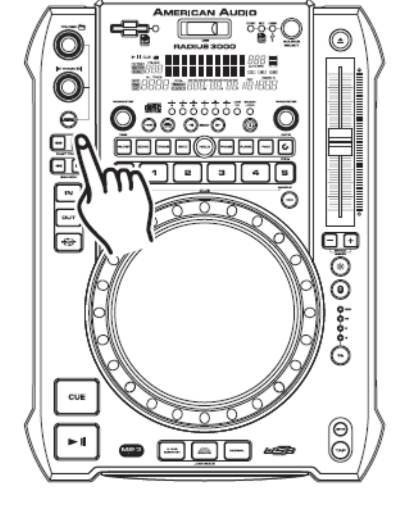
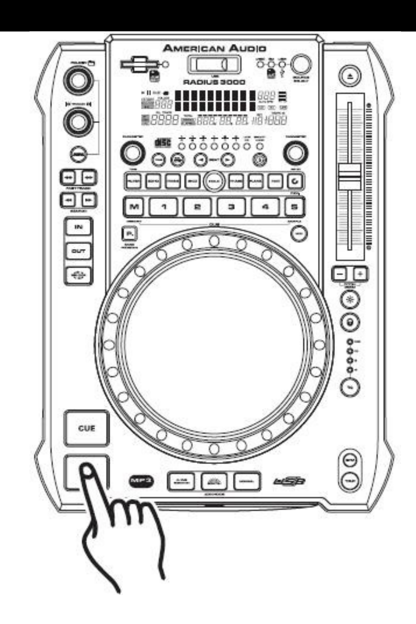



***Figure 7 :*** *Tapoter le bouton de piste suivante ou tourner la molette de piste dans le sens des aiguilles d'une montre vous amènera à la piste suivante.*

**Figure 7**

**4. *COMMENCER LA LECTURE***

***(Figure 8)*** Chargez un dispositif média comme décrit à la page 18 *(CHARGER / ÉJECTER UNE CARTE SD, UN DISPOSITIF USB ou UN CD*). Presser le *BOUTON PLAY/PAUSE (13)* démarre immédiatement la lecture. L'indicateur *PLAY (42)* brille dès que la lecture commence. Le point auquel commence la lecture (point de Cue) est automatiquement stocké dans la mémoire comme point de Cue. L'appareil retourne à ce point de Cue (le point auquel a démarré la lecture) quand vous appuyez sur le BOUTON CUE *(14)*.



**5. *METTRE SUR PAUSE***

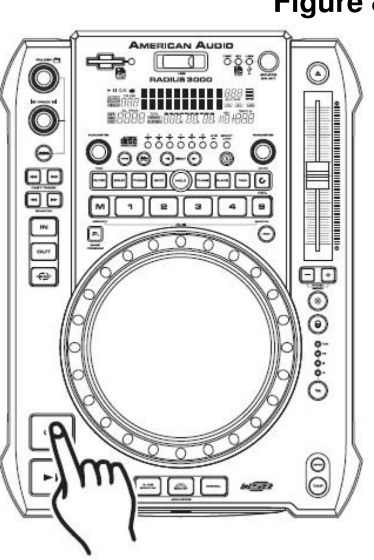
***(Figure 8)*** Cette fonction met en pause la lecture au moment précis où vous appuyez sur le *BOUTON PLAY/PAUSE (13).* Appuyer sur le bouton *PLAY/PAUSE (13)* fait basculer du mode lecture au mode pause et vice versa. Quand l'appareil est en mode pause, l'*INDICATEUR PAUSE (43)* brille sur l'*Afficheur VFD (3).* La LED bleue du bouton *PLAY/PAUSE* clignote aussi.

**Figure 8**

**6. ARRÊTER LA LECTURE**

**(Figures 8 et 9)** Arrêter la lecture n'arrête pas le mécanisme de lecture, mais met simplement en pause ou en Cue la lecture de la piste ; cette fonction permet à l'appareil de commencer la lecture instantanément. Le mécanisme de lecture ne s'arrêtera que si un dispositif média est retiré ou si l'appareil est passé en mode veille. Vous pouvez arrêter (mettre sur pause) la lecture de deux manières :

*1)* Appuyez sur le BOUTON LECTURE/ PAUSE (13) pendant la lecture. La lecture se met en pause au moment précis où vous appuyez sur le BOUTON PLAY/PAUSE (13).
2) Appuyez sur le BOUTON CUE (14) pendant la lecture. La lecture se met en pause et fait retourne au dernier point de Cue défini.



**7. AUTO CUE**

**(Figure 9)** Cette fonction définit automatiquement un point de Cue sur la première source audio quand un dispositif média est chargé. Le premier point de Cue défini sera toujours le début de la piste 1. Si vous choisissez une nouvelle piste avant d'appuyer sur le *BOUTON PLAY (13),* un nouveau POINT DE CUE est défini pour indiquer un nouveau point de départ.

**Figure 9**

**8. RECHERCHE DE FRAME**

**(Figure 10)** Cette fonctionnalité vous permet de faire défiler une à une les frames d'une piste, vous permettant de trouver et définir un point de départ de Cue, sample ou boucle. Pour utiliser la fonction de navigation, vous devez d'abord vous mettre en Mode Pause ou Cue. Une fois que vous y êtes, tournez la *JOG WHEEL (9)* pour naviguer parmi les pistes (Figure 10). Tourner la molette dans le sens des aiguilles d'une montre fait avancer dans la recherche de frame et tourner la molette en sens inverse fait reculer dans la recherche de frame. Quand vous utilisez la *JOG WHEEL (9)*, la fonction contrôle (niveau du casque) vous permet d'écouter ce dans quoi vous naviguez. Une fois atteint votre point de départ désiré, vous pouvez définir un point de Cue (point de départ) en appuyant sur le *BOUTON PLAY/PAUSE (13)* comme indiqué sur la figure 9. Appuyer sur le *BOUTON CUE (14)* comme indiqué sur l'Image 9, va vous faire revenir au point que vous venez de définir.

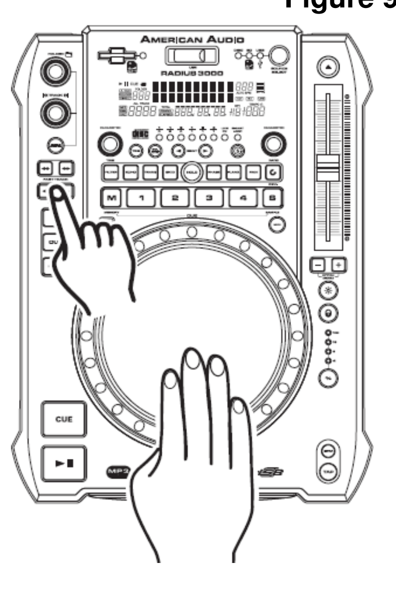
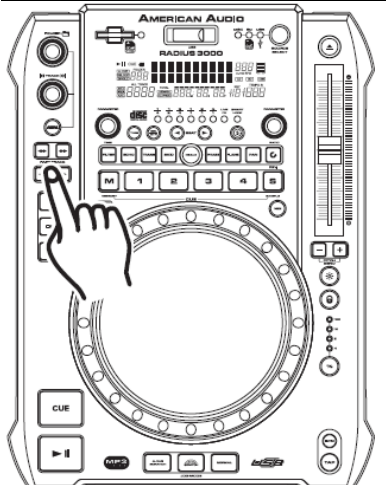


**Figure 10**



### 9. NAVIGATION (AVANCE RAPIDE / RECUL RAPIDE)

Cette fonctionnalité vous permet de rechercher rapidement dans une piste. Appuyez sur les *BOUTONS SEARCH (16)* pour une avance rapide ou un recul rapide.

**Figure 11**

### 10. DÉFINIR ET STOCKER UN POINT DE CUE :

***Définir un point de Cue***

Un point de Cue est le point précis auquel va commencer la lecture quand vous appuyez sur le *BOUTON PLAY/PAUSE (13)*. Vous pouvez définir un point de Cue à n'importe quel endroit d'une piste ou d'un disque. Vous pouvez définir quatre points de Cue indépendants par disque. Quatre points de Cue sont mémorisés dans les boutons *BANK 1 à 4 (28)*. Vous pouvez définir un point de Cue de deux (2) manières comme indiqué dans les figures 12 et 13.

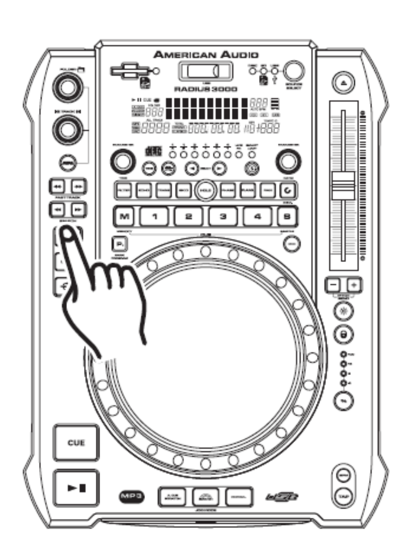
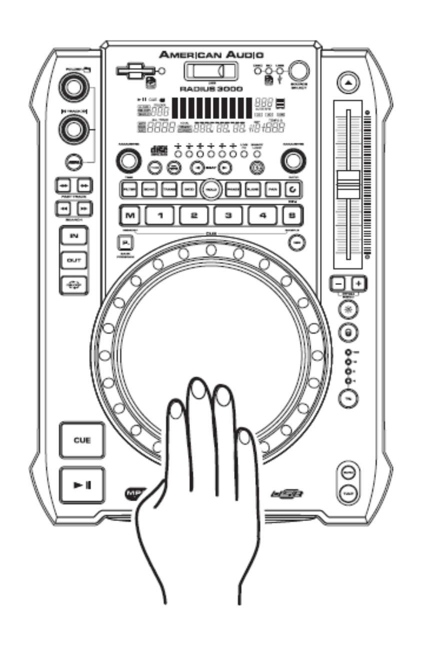


**Figure 12**



1) Vous pouvez appuyer sur le BOUTON IN (15) « on the fly » (à la volée : alors que le morceau est en cours de lecture). Cela définit un point de Cue sans interrompre la musique. Appuyer sur le BOUTON *CUE (14)* vous fait revenir au même point que lorsque vous avez appuyé sur le BOUTON IN (15). Vous pouvez désormais stocker le point de Cue dans n'importe lequel des BOUTONS BANK 1 à 4 (28).

2) Vous pouvez également utiliser la JOG WHEEL (9) pour définir un point de Cue. Quand un morceau est en mode PAUSE ou CUE, utilisez la JOG WHEEL (9) pour naviguer dans une piste afin de trouver votre point de départ désiré. Une fois que vous avez trouvé votre position désirée, appuyez sur le BOUTON PLAY (13) pour définir votre point de Cue. Si vous appuyez sur le bouton BOUTON CUE (14) ou le BOUTON IN (15), vous allez alors revenir à ce point précis.

**Figure 13**

***Remarque importante :*** Quand le voyant LED BANK clignote, l'unité enregistre le point dans la banque.

### Stocker un point de Cue :

Une fois que vous avez défini votre point de Cue d'une des deux manières mentionnées à la page 22, vous pouvez stocker vos points dans l'un des *Boutons BANK (28).* Une fois que vous avez sauvegardé ce point de Cue dans la mémoire, vous pouvez le rappeler à tout moment et même si le dispositif média a été retiré ou si l'alimentation a été débranchée, voir *MODES DE FONCTIONNEMENT INTERNE* à la page 17. Vous pouvez stocker un maximum de quatre points de Cue par dossier de média dans chaque SD/USB audi et un maximum de 2000 points de Cue dans 500 CD dans la mémoire de l'appareil. Un point de Cue ou un sample (voir « Création d'une Sample Loop » aux pages 23 et 24) peut être stocké dans un *BOUTON BANK (28)* mais pas les deux. ***Pour stocker un point de Cue :***

## MANIPULATIONS DE BASE (SUITE)

1) Créez un point de Cue d'une des deux manières mentionnées à la page 22. Appuyez sur le *BOUTON MEMORY (30)*, comme sur la figure 14. La LED rouge de la Mémoire Cue brille, indiquant que la fonction de stockage de mémoire a été activée. Vous pouvez maintenant appuyer sur l'un des quatre *BOUTONS BANK (28)* pour stocker vos points de Cue dans la mémoire (Figure 15). Après avoir appuyé sur l'un des *BOUTONS BANK (28),* la LED du bouton Bank correspondante clignote brièvement. La LED sur le *BOUTON BANK (28)* reste allumée, indiquant qu'un sample ou un point de Cue est stocké en mémoire. La LED rouge de mémoire s'éteint alors.




**Figure 14**

**Figure 15**

2) Répétez les étapes ci-dessus pour stocker un maximum de quatre points de Cue. Une fois que vos quatre points de Cue ont été stockés, vous pouvez y avoir accès à tout moment. Pendant la lecture, les points de Cue seront lus instantanément et sans interruption. Veuillez noter qu'afin d'accéder à ces points de Cue, le dispositif média utilisé pour créer les points de Cue doit être chargé dans le lecteur.

### 11. CRÉER ET JOUER UNE BOUCLE PARFAITE

Une boucle parfaite (Seamless loop) est une boucle son qui lit le son en continu et sans interruption. Vous pouvez utiliser cette boucle pour créer d'impressionnants effets dans votre mixage. Cette boucle n'a pas de limite de temps et vous pourriez créer une boucle de la durée entière de la piste. Vous créez une boucle parfaite entre deux points continus d'une piste.



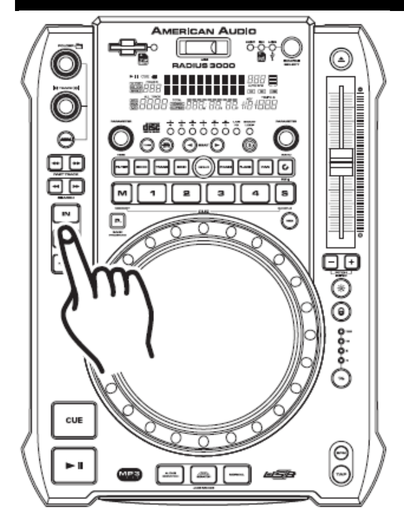

1) Appuyez sur le *BOUTON PLAY/PAUSE (13)* pour activer le mode lecture.

**Figure 16**




2) Appuyez sur le *BOUTON IN (15)*. Cela va définir le point de départ de la BOUCLE PARFAITE. La LED du *BOUTON IN (15)* va clignoter puis briller.

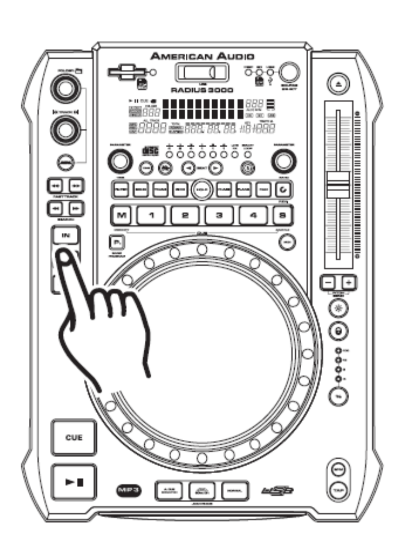
**Figure 17**



3) Appuyez sur le *BOUTON OUT (15)* pour définir le point final de votre BOUCLE PARFAITE (Figure 17). Les LED du *BOUTON IN (15)* et le *BOUTON OUT (15)* commencent immédiatement à clignoter rapidement, indiquant que le mode BOUCLE PARFAITE a été activé.

***INDICATEURS VFD DE BOUCLE :*** Au cours d'une boucle parfaite, l'*INDICATEUR RELOOP (58)* s'allume sur l'*AFFICHEUR VFD (3)*, indiquant qu'une boucle est active.

**Figure 18**



***SORTIR D'UNE BOUCLE :*** Pour sortir d'une BOUCLE PARFAITE, appuyez sur le BOUTON OUT (15). Les LED des BOUTONS IN (15) et OUT (15) restent allumées, mais arrêtent de clignoter. La lecture normale de la musique reprend alors. Les LED des BOUTONS IN (15) et OUT (15) restent allumées pour vous rappeler qu'une boucle est stockée en mémoire.

**Figure 19**



***REJOUER LA BOUCLE*** : La fonction *RELOOP (15)* vous permet de revenir à votre boucle stockée à tout moment. Les LED du *BOUTON IN (15)* et du *BOUTON OUT (15)* indiquent qu'une boucle est stockée en mémoire, et peut être lue à tout moment. Pour rejouer la boucle, appuyez sur le *BOUTON RELOOP (15)*. Les LED des *BOUTONS IN (15)* et *OUT (15)* commencent à clignoter à nouveau, indiquant que le mode BOUCLE PARFAITE a été activé et votre boucle stockée va être lue immédiatement.

**Figure 20**

**Remarque :** Seul le point de fin de boucle peut être modifié. Vous pouvez raccourcir ou rallonger votre boucle. Avant de pouvoir éditer votre boucle parfaite, vous devez de toute évidence, créer une boucle parfaite à éditer. Si vous n'avez pas créé une BOUCLE PARFAITE, suivez les instructions de l'étape 10 pour en créer une. Si une BOUCLE PARFAITE a déjà été créée, appuyez sur le *BOUTON RELOOP (15)* pour activer votre BOUCLE PARFAITE (Figure 20), si elle n'est pas déjà activée. Pour éditer le point de fin de votre boucle parfaite :

1) Appuyez sur le *BOUTON OUT (15)* pour revenir à la lecture normale depuis le point de Cue des boucles. (Figure 19). Cela désactive le mode BOUCLE PARFAITE et vous permet de modifier le point de fin de boucles.
2) Appuyez sur le *BOUTON OUT (15)* à nouveau lorsque vous atteignez votre nouveau point de fin (Figure 19).
   **- POUR UNE BOUCLE PLUS COURTE :** Appuyez sur le *BOUTON OUT (15)* à un point antérieur sur la piste (Figure 19).
   **- POUR UNE BOUCLE PLUS LONGUE :** Appuyez sur le *BOUTON OUT (15)* à un point ultérieur sur la piste (Figure 19).

## 12. UTILISATION DU SAMPLER INTÉGRÉ

Votre Radius 3000™ est doté d'un sampler. Vous pouvez stocker jusqu'à quatre samples dans les quatre *BOUTONS BANK (28).* Une fois encore, veuillez noter que vous ne pouvez stocker que soit un POINT DE CUE soit un SAMPLE dans un *BOUTON BANK (28),* pas les deux. Votre sample ne peut durer au maximum que 5,5 secondes. Un sample peut être rappelé pendant qu'une source média est lue, pendant que la source média est en mode PAUSE, vous pouvez même lire un sample quand la source média a été enlevée. Vous pouvez jouer votre sample à tout moment sans interrompre la musique. Si vous jouez votre sample quand l'appareil est déjà en mode lecture, votre sample jouera par-dessus votre source de musique en cours. Vous pouvez également jouer votre sample une fois ou en boucle continue. Comme pour les points de Cue, vous pouvez enregistrer environ quatre points cue par dossier dans la mémoire de l'unité (selon la mémoire disponible).

**Pour créer un sample :**

1) Commencez une boucle (voir « Créer et jouer une boucle parfaite » aux pages 23 et 24). **Si votre boucle a une durée de plus de 5,5 secondes, elle ne peut être stockée comme un sample et sera stockée comme un point de Cue.**




**Figure 21**

2) Appuyez sur le *BOUTON MEMORY (30)*. La LED rouge du *BOUTON MEMORY (30)* brille, indiquant que la mémoire est prête à stocker.




**Figure 22**

3) Sélectionnez un des quatre *BOUTONS BANK (28)* dans lequel vous désirez stocker la boucle et appuyez sur celui-ci.




**Figure 23**

4) La LED rouge du BOUTON MEMORY (30) s'éteindra une fois votre sample verrouillé dans la mémoire.

5) Votre sample est désormais stocké dans la mémoire. La boucle originale utilisée pour créer le sample continuera à être lue jusqu'à ce que vous appuyiez sur le BOUTON OUT (15) (Figure 23).

6) Votre sample peut maintenant être rappelé à tout moment, même si l'appareil est en mode PAUSE. Pour rappeler ce sample assurez-vous que la fonction sample est activée, en appuyant sur le bouton Sample (27). La LED bleue du bouton sample s'allume. Pour jouer votre sample en boucle continue, laissez la fonction boucle activée. Pour ne jouer votre sample qu'une seule fois, désactivez la fonction sample immédiatement après l'avoir lancée. Le sample continuera à être joué aussi longtemps que la fonction sample est activée, jusqu'à ce que la fonction soit désactivée.

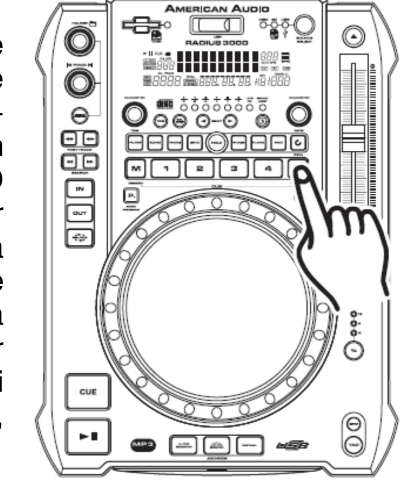



**Figure 24**

**7) Remarque importante :** Si vous essayez d'activer votre sample sans activer la fonction sample, le *BOUTON BANK (28)* fonctionnera comme un point de Cue.

**Changer les paramètres d'un Sample :**

La modification des paramètres de sample vous permet de modifier les volume et pitch du sample. Une valeur plus élevée augmente le pourcentage du pitch ou de volume. Il est important de comprendre que la valeur du pitch est essentiellement une valeur de réglage de vitesse et n'a rien à voir avec la qualité tonale. Les valeurs peuvent être soit un changement momentané ou un réglage de configuration. Les valeurs de sample sont modifiées en trois étapes faciles, en mode de lecture de sample :

***Changer les paramètres d'un Sample – Vitesse***

Lors de la lecture d'un sample, appuyez sur la MOLETTE *PARAMETER TIME (31)*. Une pression répétée affiche un pourcentage sur l'AFFICHEUR VFD (3). Tourner la molette dans le sens des aiguilles d'une montre vous permet d'augmenter le pitch. Tourner la molette dans le sens contraire des aiguilles d'une montre diminue la valeur des paramètres.

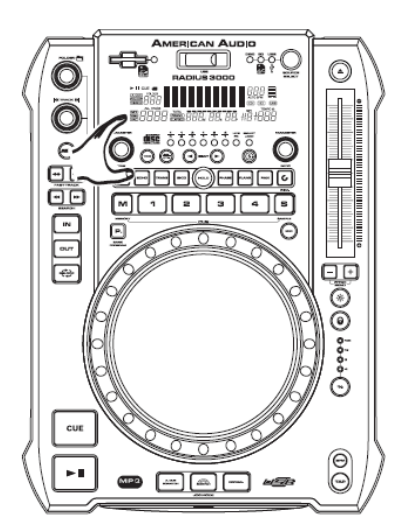
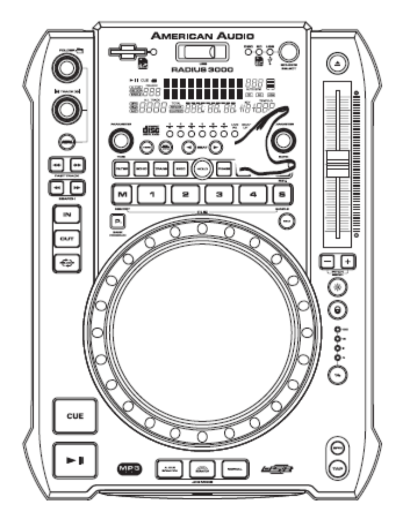



**Figure 25**




***Changer les paramètres d'un Sample – Volume***

Lors de la lecture d'un sample, appuyez sur la MOLETTE PARAMETER RATIO (25). Une pression répétée affiche une valeur de volume sur l'AFFICHEUR VFD (3). Tourner la molette dans le sens des aiguilles d'une montre vous permet d'augmenter le volume. Tourner la molette dans le sens contraire des aiguilles d'une montre diminue la valeur des paramètres.

**Figure 26**

***Changer les paramètres d'un Sample – Fonction HOLD***

Fonction Hold - Ce mode vous permet de sauvegarder et verrouiller vos réglages de paramètres. Si la fonction HOLD n'est pas activée avant de définir vos paramètres, vos réglages de paramètres ne seront que temporaires. Si vous sélectionnez le BOUTON HOLD (26), tous les paramètres seront conservés jusqu'à la prochaine modification ou si l'alimentation est arrêtée, sauf s'ils sont stockés dans la mémoire de l'unité.

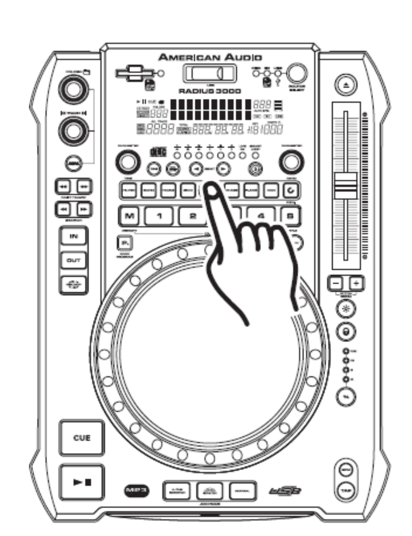



**Figure 27**

## 13. BOUTONS BANK

**(Figure 28)** Ces boutons sont utilisés pour stocker vos samples et points de Cue. Seul un sample ou point de Cue peut être stocké dans chacune de ces quatre banques. Lorsqu'un sample est stocké dans une des banques, vous pouvez utiliser le point de départ du sample comme un point de Cue. Les BOUTONS BANK (28) rappellent instantanément et jouent l'un de vos samples stockés ou de vos points de Cue, sans interrompre la lecture de la musique. En mode sample (voir « Utilisation du Sampler intégré » à la page 25) et durant la lecture, appuyer sur n'importe quel BOUTON BANK (28) qui stocke un sample, va immédiatement commencer la lecture du sample sans interrompre la musique. Si l'unité est en mode sample et si le lecteur n'est pas en mode de lecture, appuyer sur n'importe quel BOUTON BANK (28) qui stocke un sample, va immédiatement commencer la lecture de ce sample.

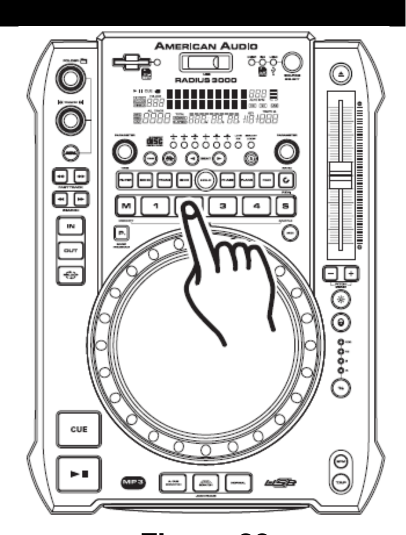


**Figure 28**

## 14. BANK PROGRAM BUTTON

**(Figure 28)** Une fois que vous stockez des samples dans les quatre (4) boutons *BANK*, le Radius 3000 peut être programmé pour lire les samples stockés dans un ordre souhaité. Vous pouvez programmer les quatre (4) banques jusqu'à 12 fois. Les samples programmés peuvent être joués dans l'ordre de votre choix sans interrompre la lecture de la musique. Les samples programmés peuvent être joués lorsque le lecteur est en mode Pause, et même quand la source de musique a été enlevée. Si l'appareil est en mode sample et si le lecteur n'est pas en mode de lecture, en appuyant sur l'un des *Boutons Bank (28)* qui stocke les samples, vous déclenchez la lecture immédiate de ce sample.

***Programmer des samples :***

1) Une fois que vous avez un ou plusieurs samples stockés, appuyez sur le BOUTON BANK PROGRAM (29). L'AFFICHAGE DES INFORMATIONS (47) va afficher alors BANK P. =0X. X = Le numéro du paramètre.

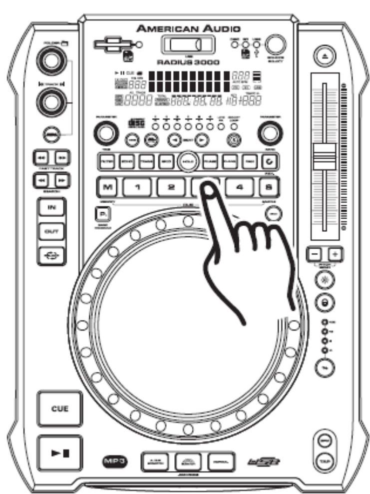


**Figure 29**

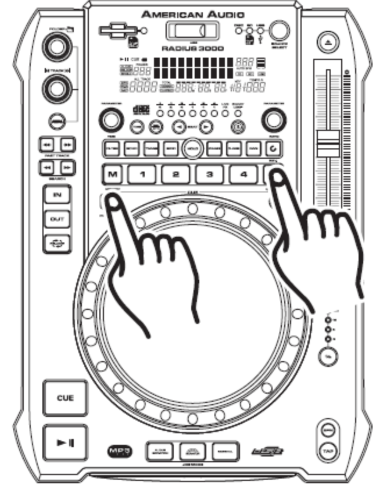


**Figure 30**

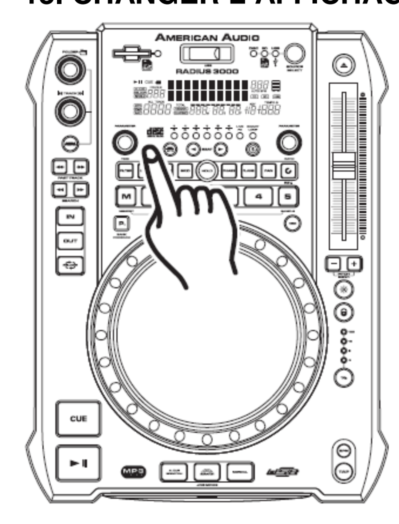
2) Programmez vos Banques (Samples) dans l'ordre de votre choix.

**EXEMPLE : Banque 3, Banque 1, Banque 2, Banque 3, Banque 3, Banque 1**. Pour terminer la programmation, appuyez sur le BOUTON BANK PROGRAM (29).

3) Pour jouer vos samples programmés, appuyez sur le Bouton Sample(27) et ensuite sur le BOUTON BANK PROGRAM (29).

MANIPULATIONS DE BASE (SUITE)

## 15. CHANGER L'AFFICHAGE DU TEMPS



**15. CHANGER LE COMPTEUR TIME (54)/LA BARRE TIME (53) :**

EN MODE LECTURE NORMALE, appuyer sur le BOUTON TIME (32) modifie les informations d'affichage du temps (53 et 54) sur l'afficheur *VFD (3)*. Le texte suivant est une ventilation des paramètres de temps et de leurs définitions :

1) ***ÉCOULÉ*** : Cette fonction indique sur l'afficheur VFD (3) le temps écoulé de la PISTE en cours.

2) ***RESTANT*** : Cette fonction indique sur l'afficheur VFD (3) le temps restant de la PISTE en cours.

3) ***RESTANT TOTAL :*** Cette fonction indique sur l'afficheur VFD (3) le temps restant total du disque.

**Figure 31**

**INDICATEUR TIME BAR (53)** : Détaille le temps défini sur le compteur time (54) sous forme d'un symbole de barre. Comme pour le *COMPTEUR TIME (54)*, cette barre est également tributaire de la fonction temps sélectionnée, *[RESTANT TOTAL, RESTANT OU ÉCOULÉ]*. Cette barre commence à clignoter lorsque la piste est sur le point de se terminer, quelle que soit la fonction temps dans laquelle vous vous trouvez. Utilisez la barre clignotante comme un rappel visuel de fin de piste.

MÉMOIRE SYSTÈME

**16. MÉMOIRE DE RAPPEL :**

Le Radius 3000 peut stocker 200 points de cue programmés sur 500 CD et 4 points de Cue programmés par dossier dans chaque dispositif audio SD/USB. Ces paramètres peuvent être rappelés à tout moment, même si une source média a été enlevée, et chargés à un moment ultérieur.

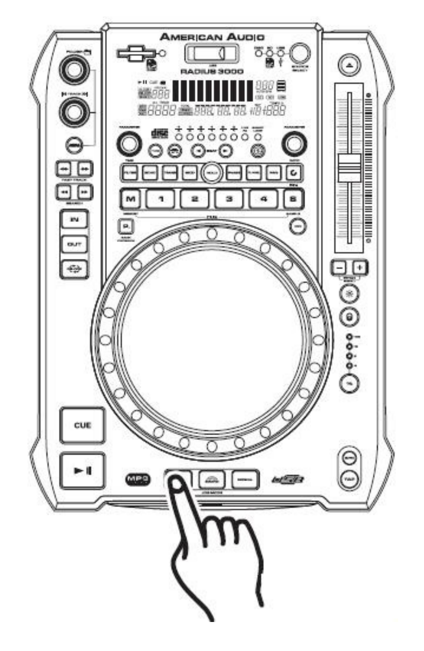
**A.** Pour rappeler la mémoire sur un CD, 1) Assurez-vous qu'aucun CD n'est chargé. 2) Appuyez sur le *BOUTON MEMORY (30)* jusqu'à ce que le voyant de mémoire commence à clignoter. 3) Chargez le CD. « RECALL » apparaît sur l'afficheur VFD (3) tandis que la mémoire est en cours d'installation et que le voyant de mémoire s'éteint.

**B.** Pour rappeler la mémoire avec un dispositif SD/USB; 1) Appuyez sur le *BOUTON MEMORY(30)* jusqu'à ce que le voyant s'allume. 2) Tournez la MOLETTE FOLDER (20) pour sélectionner le DOSSIER comprenant les BANKS (banques) que vous voulez rappeler.

JOG WHEEL À SENSIBILITÉ TACTILE

***SENSIBILITÉ TACTILE DE LA JOG WHEEL :*** Cette fonction fonctionne avec les effets SCRATCH. Elle permet de contrôler les commandes de lecture et Cue en tapotant sur la Jog Wheel à sensibilité tactile.

***RÉGLAGE DE LA SENSIBILITÉ TACTILE DE LA JOG WHEEL :*** Le degré de sensibilité peut être réglé afin de la rendre plus ou moins sensible. Appuyez et maintenez enfoncée la *MOLETTE FOLDER (20)* pour entrer dans le MENU INTERNE. Tournez la MOLETTE TIME ou RATIO (31 et 25) dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le menu SENSITIVITY s'affiche. Appuyez sur la MOLETTE TIME ou RATIO (31 et 25) pour trouver la sensibilité souhaitée ; le degré de sensibilité va de -20 à +20. L'afficheur VFD (3) affiche le degré de sensibilité. Lorsque vous avez trouvé le niveau désiré, appuyez sur la MOLETTE TIME ou RATIO (31 et 25) pour confirmer. Lorsque vous avez terminé, appuyez sur la MOLETTE *FOLDER (20)* pour quitter le MENU INTERNE.



***ACTIVER LA SENSIBILITÉ TACTILE :*** Avant de pouvoir utiliser la JOG WHEEL (9) pour contrôler les commandes de lecture et Cue, vous devez d'abord activer la sensibilité tactile du jog wheel. Pour activer le mode de sensibilité tactile, appuyez sur le BOUTON A. CUE SCRATCH (12). Cela activera le mode de sensibilité tactile.

**Figure 32**

***EN MODE LECTURE :*** En mode de lecture et quand la fonction de sensibilité tactile est activée, la *JOG WHEEL (9)* peut être utilisée pour renvoyer l'unité au dernier point de Cue. Il suffit de toucher la *JOG WHEEL (9)* et l'unité reviendra immédiatement à la dernière série de points de Cue sans interruption de la lecture de la musique.



**Figure 33**



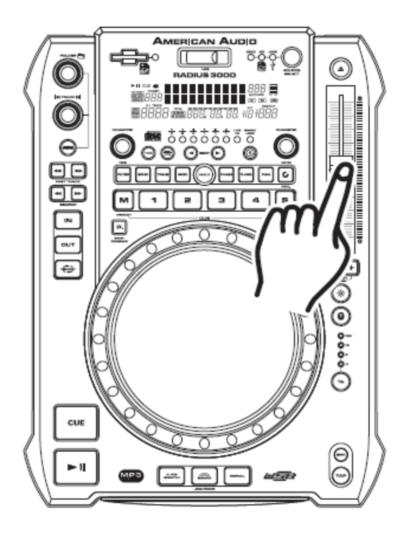
***EN MODE CUE*** : En mode Cue et lorsque la fonction de sensibilité tactile est activée, une pression sur la *JOG WHEEL (9)* peut être utilisée pour commencer la lecture. L'unité continuera la lecture jusqu'à ce que la pression sur la *JOG WHEEL (9)* soit relâchée. Une fois la pression sur la *JOG WHEEL (9)* relâchée, l'unité reviendra immédiatement au dernier point de Cue.

***Remarque importante :*** Quand le voyant LED BANK clignote, l'unité revient immédiatement au dernier point de Cue.

**Figure 34**

## RÉGLAGES DU PITCH :

Les différents réglages du pitch permettent la manipulation de la vitesse de lecture d'une piste ou d'une boucle. Cette manipulation de vitesse est habituellement utilisée pour synchroniser le beat de deux ou plusieurs sources de musique comme avec une platine ou un autre lecteur de CD/médias. La vitesse de lecture peut être augmentée ou réduite à hauteur de +/-100. La section suivante décrit les différents régimes de la manipulation du pitch.




### 1. PITCH SLIDER (4)

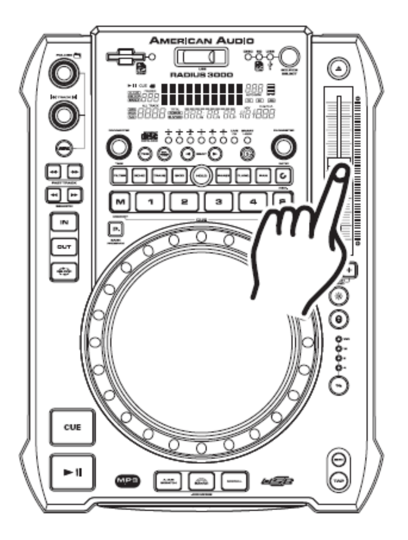
Cette fonction permet d'augmenter ou diminuer la vitesse de lecture ou « PITCH » des pistes. Le pourcentage maximum de manipulation du pitch dans cette fonction est de +/-100 %. Le PITCH SLIDER (4) est utilisé pour diminuer ou augmenter le pitch de la lecture. Si le curseur est déplacé (vers le haut de l'unité), le pitch diminue ; si le curseur est déplacé vers le bas (vers le bas de l'unité), le pitch augmente. Le réglage du PITCH SLIDER peut être modifié à hauteur de +/- 4 %, +/- 8 %, +/- 16 %, ou +/- 100 % (voir « Régler la PLAGE DU PITCH SLIDER » à la page suivante). Les réglages du pitch ne vont affecter la lecture normale et les boucles que si le BOUTON PITCH ON/OFF (6) est enclenché. Les réglages du pitch n'auront pas d'incidence sur vos samples.

**Figure 35**

***Activer le Pitch Slider (4) :*** Pour activer le *PITCH SLIDER (4)*, vous devez activer la fonction de réglage du pitch. Appuyez sur le bouton *ON/OFF (4)* du pitch pour activer le curseur. Le voyant LED du *BOUTON ON/OFF* brille lorsque la fonction est activée. Si la fonction pitch n'est pas activée, le *PITCH SLIDER (4)* ne fonctionne pas.

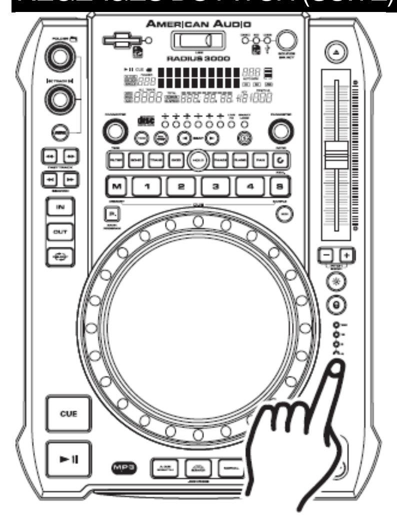



**Figure 36**




***Utiliser le Pitch Slider (4)*** **:** Assurez-vous que la fonction pitch a été activée comme décrit ci-dessus. Pour utiliser le *PITCH SLIDER (4)*, faites glisser le curseur de haut en bas. Le descendre augmente pitch et le monter permet de réduire le pitch.

**Figure 37**



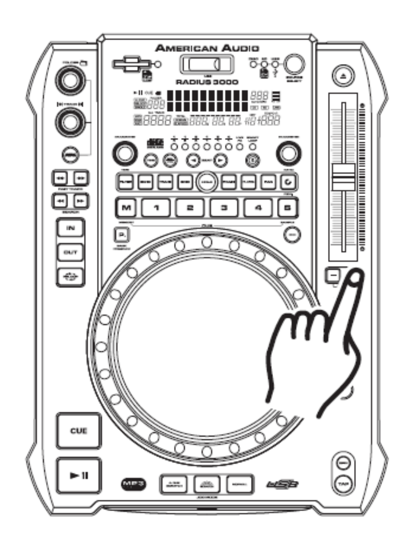

***Régler la PLAGE DU PITCH SLIDER (8) :*** Vous pouvez modifier la plage de fonctionnement du *PITCH SLIDER (4)* à tout moment. Pour modifier la plage de fonctionnement, assurez-vous que la fonction du pitch est activée, voir la figure 36. La plage de pourcentage de pitch peut être modifiée entre +/-4 %, +/-8 %, +/-16 % et +/- 100 %. 4 % permet la plus petite manipulation de pitch et 100 % la plus grande. Pour régler les différentes plages, appuyez sur le BOUTON PITCH ON/OFF (6) et appuyez à plusieurs reprises sur le *BOUTON PITCH RANGE (8)* jusqu'à ce que la valeur souhaitée soit atteinte, voir figure 38.

**Figure 38**

## 2. PITCH BENDING

Contrairement au réglage du *PITCH SLIDER (4)*, cette fonction n'augmentera ou ne diminuera que <u>momentanément</u> la vitesse de piste pendant la lecture. Il existe deux façons d'utiliser cette fonction, avec les boutons de navigation *PITCH BEND (-)* et *(+) (5)* ou avec la *JOG WHEEL (9).* Le pourcentage maximum autorisé du pitch bend est de +/-100 %. La fonction pitch bend fonctionnera en liaison avec le positionnement du *PITCH SLIDER (4)*. Par exemple, si le *PITCH SLIDER (4)* est positionné sur un gain de pitch de 2 %, le processus de pitch bending commencera à 2 % et continuera jusqu'à un maximum de +/-100 %.

***ATTENTION : Une manipulation de –100 % entraînera un arrêt complet de la lecture.***




Maintenir enfoncé ou tapoter sur le bouton *PITCH BEND (-) (5)* entraîne un ralenti de la lecture du pitch.

Maintenir enfoncé ou tapoter sur le bouton *PITCH BEND (+) (5)* entraîne une accélération brusque de la lecture du pitch.

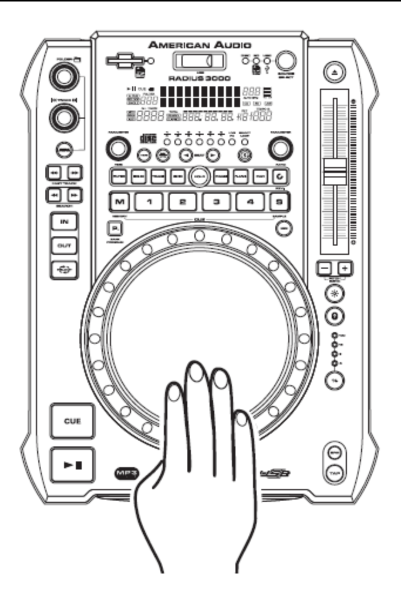
**Figure 39**

**Figure 40**




**BOUTONS PITCH BEND (5) :**
Le bouton *PITCH BEND (+) (5)* augmente la vitesse de lecture et le bouton *PITCH BEND (-) (5)* diminue la vitesse de lecture d'une piste. La valeur de la modification de vitesse dépend du temps pendant lequel vous appuyez sur le bouton. Par exemple, si la pression sur le bouton *PITCH BEND (+) (5)* est maintenue en permanence comme sur la figure 40, la vitesse de lecture augmente et continue à augmenter jusqu'à ce qu'elle atteigne un maximum de 100 % de gain de vitesse. Lorsque vous relâchez le bouton *PITCH BEND (+) (5)*, la vitesse de lecture revient automatiquement à sa vitesse précédemment configurée.

**3. JOG WHEEL (9) :**
La *JOG WHEEL* déforme temporairement le pitch si une piste est en mode de lecture. La rotation de la roue dans le sens des aiguilles d'une montre augmente le pitch de votre piste et la rotation de la roue dans le sens contraire des aiguilles d'une montre le diminue. La vitesse à laquelle vous tournez la *JOG WHEEL* détermine le pourcentage (%) du pitch bend. Par exemple, si la roue est tournée en continu dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, la vitesse de lecture sera régulièrement diminuée et continuera de diminuer, jusqu'à ce que la lecture atteigne un maximum de 100 % et que la lecture s'arrête complètement. Quand vous arrêtez de tourner la *JOG WHEEL*, la vitesse de lecture revient automatiquement à sa vitesse précédemment configurée.

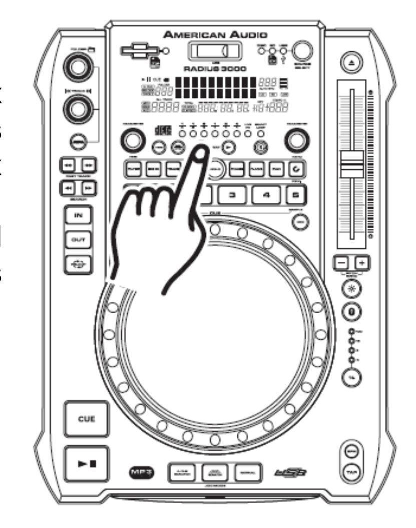



***REMARQUE : Pour utiliser la JOG WHEEL dans la fonction pitch bend quand l'EFFET SCRATCH (12) est activé, vous devez utiliser la bague extérieure en caoutchouc du JOG WHEEL.***

**Figure 41**

## EFFETS INTÉGRÉS

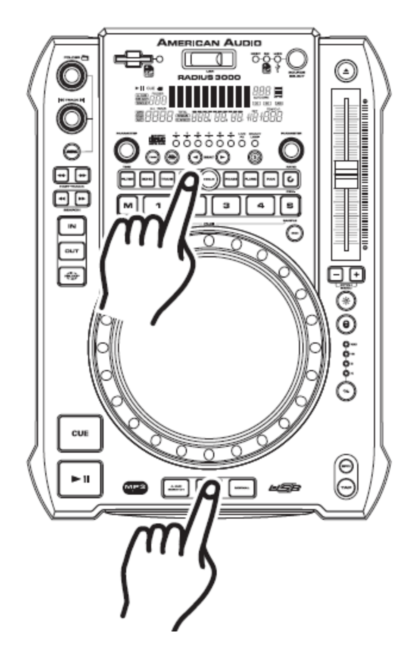
Le Radius 3000™ est livré avec huit effets intégrés. Ces effets peuvent être utilisés indépendamment ou vous pouvez choisir de les superposer et d'en utiliser jusqu'à quatre à la fois. Les effets intégrés comprennent le Scratch, le Filter, l'Echo, le Trans, le Skid, le Phase, le Flanger, et le Pan. Vous pouvez choisir d'utiliser les effets avec leurs paramètres par défaut ou de personnaliser chaque effet en modifiant ses paramètres. Les valeurs des paramètres pour l'ensemble des effets varient. Certains effets ont plus de paramètres que d'autres. Les paramètres réglables ont deux valeurs, PR (paramètre Ratio) et PT (paramètre Time). ***Tous les paramètres seront réinitialisés à leurs valeurs par défaut lorsque l'alimentation sera coupée !***



***BOUTONS DE SÉLECTION DE BEAT (23) :*** Ces boutons donnent accès aux paramètres prédéfinis des banques d'effets. Tous les effets sont synchronisés avec le rythme de la musique. Chaque effet comporte un ensemble de six paramètres prédéfinis intégrés et une présélection programmable par l'utilisateur. Ces paramètres prédéfinis sont accessibles par les BOUTONS DE SELECTION DE *BEAT (23).* Pour basculer entre les banques, naviguez grâce aux touches fléchées. Le tableau ci-dessous décrit les paramètres prédéfinis.

| BANQUE DE SÉLECTION DE BEAT |
|---|
| 1 – Rafraîchissement au 1/4 Beat |
| 2 - Rafraîchissement au 1/2 Beat |
| 3 - Rafraîchissement au 3/4 Beat |
| 4 - Rafraîchissement au 1/1 Beat (tout les Beat) |
| 5 - Rafraîchissement au 2/1 Beat (tous les deux Beats) |
| 6 - Rafraîchissement au 4/1 Beat (tous les quatre Beats) |

**Figure 42**



***EFFET SCRATCH & SKID :***

L'Effet Scratch simule en temps réel le scratch de platine traditionnelle. Une fois que l'effet Scratch a été activé, on peut utiliser la *JOG WHEEL (9)* de la même manière qu'un plateau de platine vinyle. Utilisez la *JOG WHEEL (9)* pour simuler le comportement d'une platine vinyle et manipuler la lecture. Lorsque l'effet Skid est activé, la LED Skid clignote en rouge. Tant les valeurs de temps du Skid que du Scratch peuvent être réglées entre 0010 à 9990. 9990 vous donnera les durées les plus longues de Skid. La valeur de Skid varie de 10 ms à dix secondes.

**Figure 43**

***EFFET FILTER*** **:**

L'effet Filter distord le son original pour ajouter une différente définition de tons. L'effet Filter dispose de deux paramètres réglables, le paramètre Time (PT) et le paramètre Ratio (PR). Le PT ajuste le décalage du temps et le PR ajuste le décalage en fréquence. (voir « Paramètres » dans la section suivante).

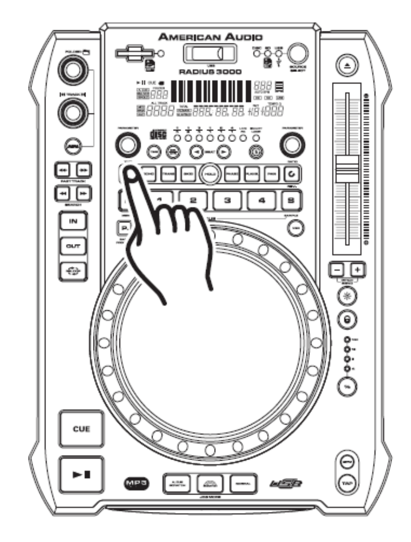
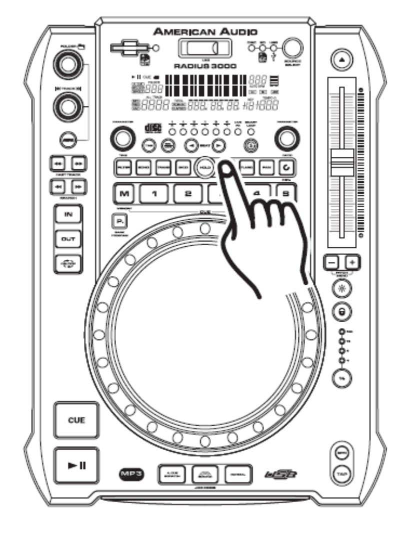



**Figure 44**




***EFFET PHASE :***

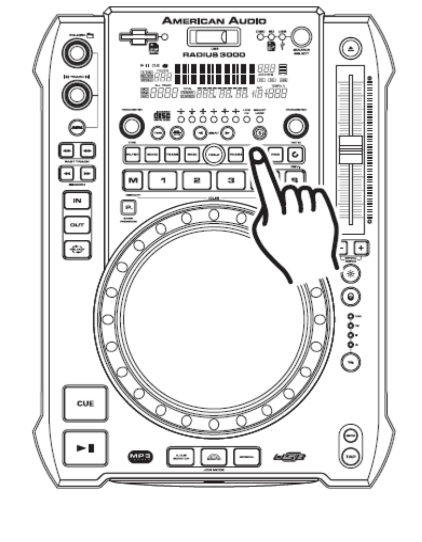
L'effet Phase distord le son original pour ajouter une différente définition de tons. L'effet Phase dispose de deux paramètres réglables, le Paramètre Time (PT) et le paramètre Ratio (PR). Le PT ajuste le décalage du temps et le PR ajuste le décalage en fréquence. (voir « Paramètres » dans la section suivante).

**Figure 45**

***EFFET FLANGER*** **:**

L'effet Flanger distord le son de sortie et créé un effet similaire à l'alignements réciproque de fréquences. L'effet Flanger dispose de deux paramètres réglables, le Paramètre Time (PT) et le paramètre Ratio (PR). Le PT ajuste le décalage du temps et le PR ajuste le décalage en fréquence. (voir « Paramètres » dans la section suivante).

**Figure 46**







***EFFET ECHO :***

L'effet Echo ajoute un écho au signal de sortie. L'effet Echo dispose de deux paramètres réglables, le Paramètre Time (PT) et le paramètre Ratio (PR). Le PT ajuste le décalage du temps et le PR ajuste le décalage en fréquence. (voir « Paramètres » dans la section suivante).

**Figure 47**

## EFFETS INTÉGRÉS (SUITE)

**EFFET TRANS :**

L'effet Trans simule un effet de transformation par mixer en temps réel. L'effet Trans dispose de deux paramètres réglables, le Paramètre Time (PT) et le paramètre Ratio (PR). Le PT agit sur la vitesse du Trans et le PR modifie la longueur du Trans.

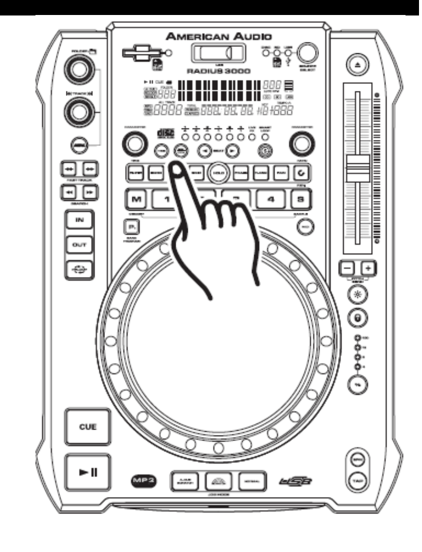
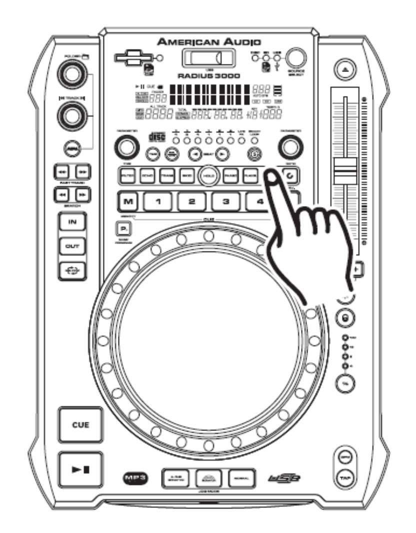



Figure 48




*EFFET PAN :*

L'effet Pan vous permet de moduler le niveau de la musique du canal gauche au canal droit. Le PT joue sur la durée pendant laquelle l'effet Pan se trouve sur chaque canal (gauche et droit). Le PR calibre le temps de basculement du canal gauche au canal droit.

Figure 49

**PARAMÈTRES :**

Tous les effets ont des paramètres réglables. Les paramètres modifient la manière dont les effets vont réagir. Pour ajuster les valeurs de paramétrage de n'importe quel effet, tournez soit l'une des deux *MOLETTES PARAMETERS (25 OU 31)*. Lorsque la valeur du paramètre est définie, l'afficheur VFD indique le réglage du paramètre. Tous les effets disposent de deux paramètres réglables. Le paramètre *TIME (31)* et le paramètre *RATIO (25)*. Utilisez ces molettes pour personnaliser les effets à votre goût. Pour des réglages rapides, pressez et tournez l'une ou l'autre de ces molettes. Vous pouvez également modifier les paramètres en utilisant la jog wheel. Assurez-vous que la *JOG WHEEL (9)* est en mode NORMAL, puis pressez et maintenez enfoncé la molette du paramètre que vous désirez modifier et faites pivoter la molette pour effectuer les modifications.

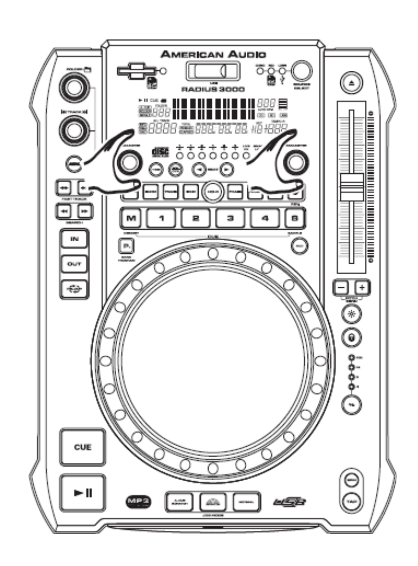
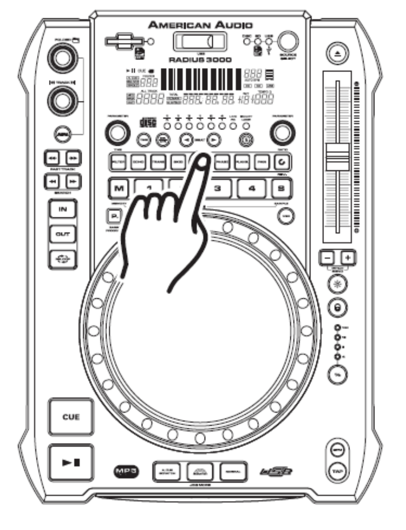



Figure 50

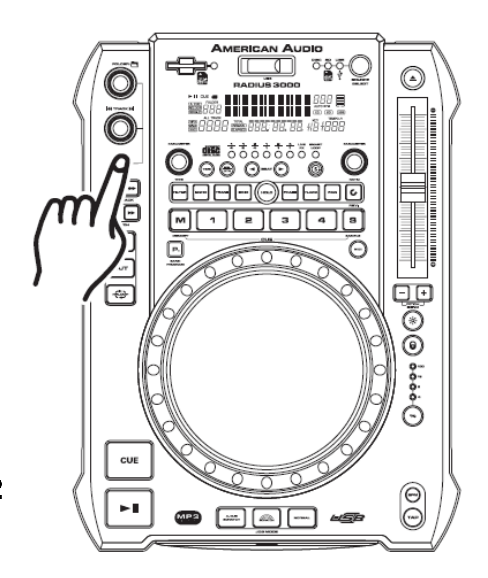



***BOUTON HOLD :*** Utilisez le *BOUTON HOLD (26*) pour verrouiller vos paramètres personnalisés. Si le bouton hold n'est pas enclenché, toute modification de vos paramètres sera momentanée. Pour activer la fonction hold, appuyez sur le *BOUTON HOLD (26)* comme sur la figure 51. Lorsque la fonction hold est activée, le bouton hold commence à briller en bleu.

Figure 51

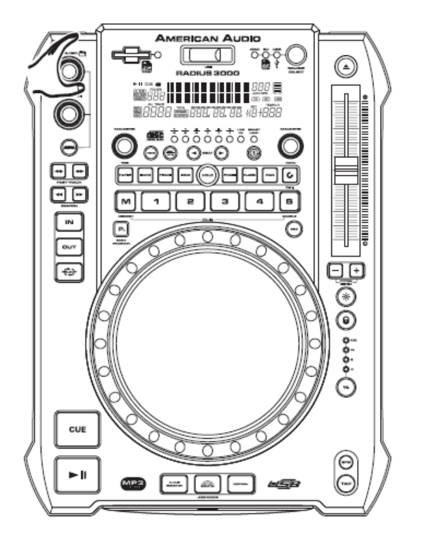
## RECHERCHE AVANCÉE DE PISTE

Utilisez cette fonction pour localiser une piste spécifique sur un dispositif média, alors qu'une piste est en cours de lecture au même moment.



1. Appuyez sur le *BOUTON ADV. TRACK (18)* pour entrer dans le mode de recherche avancée de piste.
2. Quand le mode est activé, l'INDICATEUR TRACK (56) clignote.

Figure 52

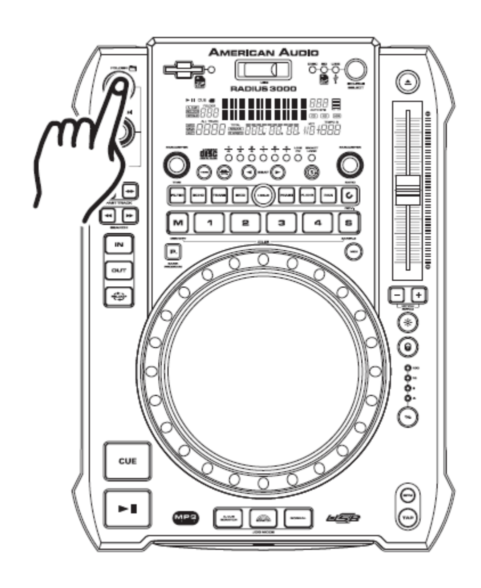


3. Vous pouvez maintenant, soit tourner la MOLETTE FOLDER (20) pour choisir un dossier Mp3, soit tourner la MOLETTE TRACK (19) pour effectuer une recherche parmi les pistes MP3.

4. Une fois que vous avez trouvé la piste souhaitée, appuyez sur la MOLETTE TRACK (19), et sur l'afficheur VFD affiche « SEARCHING..... ».

5. L'afficheur VFD affiche ensuite « FOUND!! », une fois localisée votre piste.

Figure 53



6. À l'affichage de « FOUND!! » sur l'afficheur VFD, appuyez sur la *MOLETTE TRACK (19)* pour commencer la lecture de la piste de votre choix. Si vous voulez annuler la recherche avancée sans effectuer de changement, appuyez sur le *BOUTON ADV (18).*

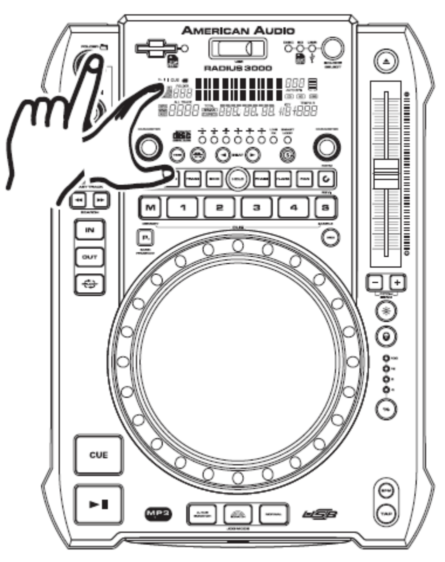
Figure 54

## RACCORDEMENT DU RADIUS 3000

Cette fonction permet à un dispositif USB d’être raccordé à un Radius 3000 et que la lecture se fasse via le Radius 3000. Suivez les instructions ci-après pour configurer le raccordement. Cette fonction ne peut être utilisée en conjonction avec le lecteur CD.

LECTEUR PRINCIPAL :

1. Appuyez sur la MOLETTE FOLDER (20) pour entrer dans le menu interne.
2. Une fois dans le menu interne, faites pivoter la MOLETTE FOLDER (20) jusqu’à ce que s’affiche MIDI SETUP.
3. Faites pivoter la MOLETTE TIME (31) ou la MOLETTE RATIO (25) jusqu’à ce que s’affiche USB = LINK puis pressez la MOLETTE FOLDER *(20)* pour enregistrer la configuration et sortir.
4. Maintenant, raccordez le dispositif USB au LECTEUR PRINCIPAL.
5. Connectez le LECTEUR PRINCIPAL en utilisant le port USB à l’arrière au port supérieur USB du deuxième lecteur. Voir Figure 55.
6. Vous devriez désormais pouvoir accéder au dispositif USB connecté au lecteur principal via les commandes du second lecteur.




**LECTEUR PRINCIPAL (avec raccordement au dispositif USB)**

**Figure 55**

AMERICAN AUDIO

HEADPHONE VOLUME

DIGITAL OUT

RELAY

POWER ON OFF

AC IN

**SECOND LECTEUR**

**Câble USB**

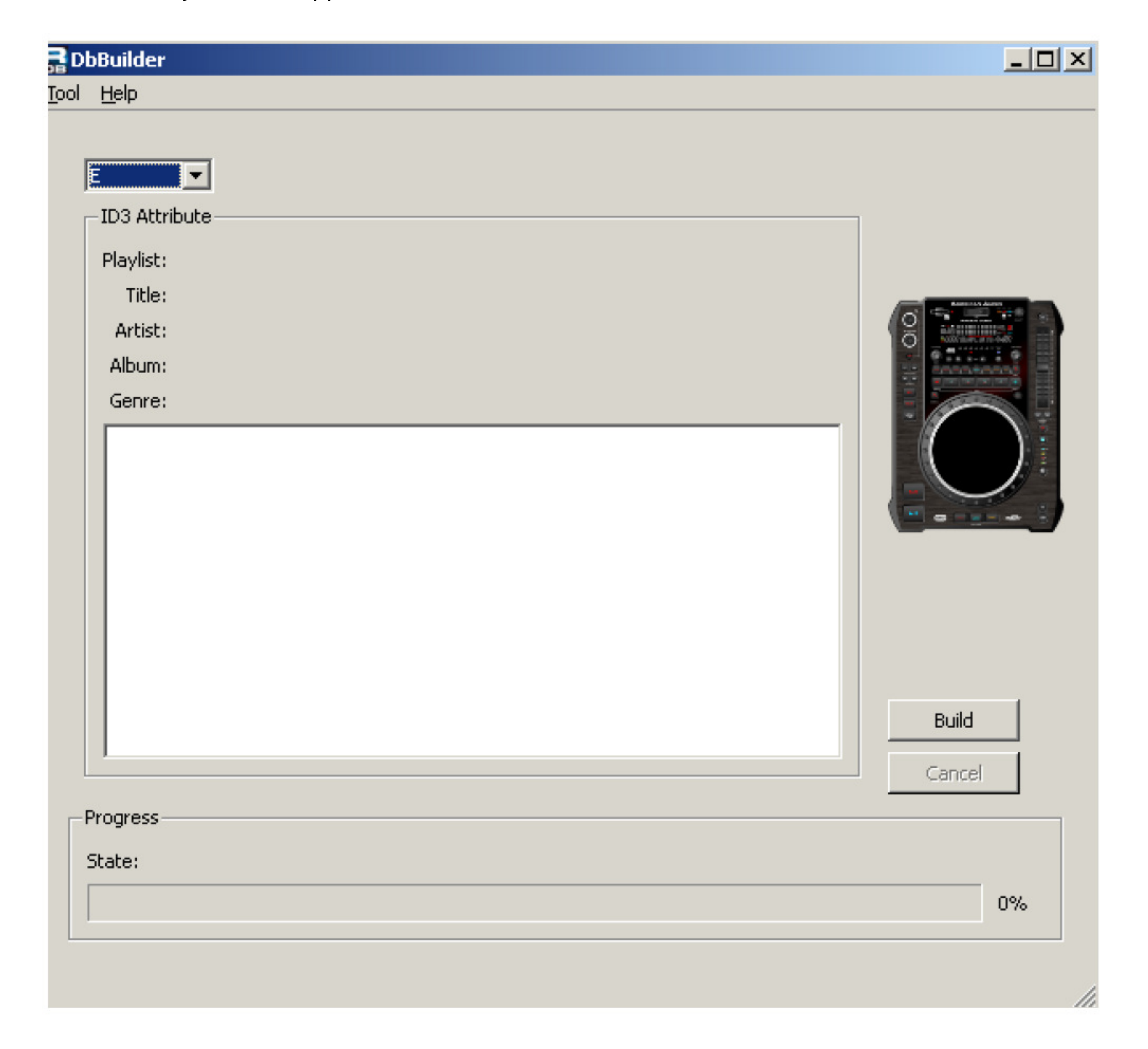
**ATTENTION :** Il est recommandé que le câble USB ne dépasse pas le mètre et soit d’au moins 0,32 voire plus.

## SAUVEGARDE DATA (DbBUILDER)

Le Radius 3000 comprend un logiciel de gestion de base de données vous permettant de chercher les fichiers selon le titre, l'artiste, l'album et le genre. Le DbBuilder scanne votre disque dur USB et crée des fichiers de base de données afin que le Radius 3000 puisse localiser les fichiers dans votre bibliothèque musicale, selon votre méthode préférée.

Le DbBuilder vous permet également de formater votre disque dur en format FAT, nécessaire pour utilisation sur Radius 3000.* Pour formater un disque dur, sélectionnez la lettre désirée sur le menu déroulant puis, dans la section Outils, sélectionnez changer le format d'un disque dur non formaté au format FAT.

À NOTER : Veuillez réexécuter votre logiciel de gestion de base de données à chaque fois que vous changez ou mettez à jour votre appareil USB.




* Nous vous recommandons fortement de sauvegarder tous vos fichiers sur votre disque dur avant le formatage car il en résultera une perte de toutes les données.

Voir la page suivante pour le Fonctionnement de la Liste de lecture.

## FONCTIONNEMENT DE LA LISTE DE LECTURE

Fonctionnement de la liste de lecture :

1. Appuyez et maintenez enfoncée la MOLETTE FOLDER (20) pendant 2 s pour entrer dans le menu interne. Ensuite tournez la molette jusqu'à ce que s'affiche « PLAYLIST ».

2. Faites pivoter soit MOLETTE RATIO ou TIME (25 et 30) pour faire défiler « Normal/Titre/Artiste/Album/Genre » (uniquement pour SD/USB). Appuyez sur la MOLETTE FOLDER (20) pour sauver la sélection désirée et sortir. La base de donnée devrait être modifiée selon votre configuration.

Exemple : « Artiste »" est sélectionné, tous les artistes apparaîtront par ordre alphabétique.

Enfoncer et faire pivoter la MOLETTE FOLDER vous amène à la lettre suivante; donc si vous faites défiler les artistes repris sous C, enfoncer et faire pivoter la MOLETTE FOLDER vous fera passer aux artistes repris sous D.

Vous pouvez faire tourner la MOLETTE FOLDER, ou enfoncer la MOLETTE FOLDER et tourner la JOG WHEEL pour passer à l'artiste suivant.

Vous pouvez passer les pistes en faisant pivoter la MOLETTE TRACK ou en appuyant sur la MOLETTE TRACK tout en tournant la JOG WHEEL.

## TABLE MIDI

| Nom d'icône | Type | MIDI | MIDI2(Hold TAP) | Remarques |
|---|---|---|---|---|
| FOLDER | SW/LED/ENC | 19/19/36 | 58/19/75 | CC TYPE = RELATIVE |
| ⏮ TRACK ⏭ | SW/LED/ENC | 1F/1F/38 | 5E/1F/77 | CC TYPE = RELATIVE |
| Para. Time | SW/ENC | 25/3A | 64/79 | CC TYPE = RELATIVE |
| Para. Ratio | SW/ENC | 2B/3C | 6A/7B | CC TYPE = RELATIVE |
| JOG | SW/ENC | 26/35 | 65/74 | CC TYPE = RELATIVE |
| | | | | |
| FOLDER | ENC/CENTER | 36/3E | 75/7D | CC TYPE = ABSOLUT |
| ⏮ TRACK ⏭ | ENC/CENTER | 38/31 | 77/70 | CC TYPE = ABSOLUT |
| Para. Time | ENC/CENTER | 3A/32 | 79/71 | CC TYPE = ABSOLUT |
| Para. Ratio | ENC/CENTER | 3C/33 | 7B/72 | CC TYPE = ABSOLUT |
| | | | | |
| FOLDER | CW/CCW | 36/37 | 75/76 | CC TYPE = NOTE |
| ⏮ TRACK ⏭ | CW/CCW | 38/39 | 77/78 | CC TYPE = NOTE |
| Para. Time | CW/CCW | 3A/3B | 79/7A | CC TYPE = NOTE |
| Para. Ratio | CW/CCW | 3C/3D | 7B/7C | CC TYPE = NOTE |
| JOG | CW/CCW | 35/3F | 74/7E | CC TYPE = NOTE |
| Pitch Silder | VR | PITCHBEND | PITCHBEND | CC TYPE = PITCHBEND |
| Pitch Silder | VR/CENTER | 34/2C | 73/6B | CC TYPE = ABSOLUT |
| | | | | |
| IN | SW/LED | 0B/0B | 4A/0B | |
| OUT | SW/LED | 05/05 | 44/05 | |
| CUE | SW/LED | 30/30 | 6F/30 | |
| ▶ II | SW/LED | 2A/2A | 69/2A | |
| ADV. | SW/LED | 2F/2F | 6E/2F | |
| FILTER | SW/LED | 1B/1B | 5A/1B | |
| ECHO | SW/LED | 15/15 | 54/15 | |
| TRANS | SW/LED | 0F/0F | 4E/0F | |
| SKID | SW/LED | 09/09 | 48/09 | |
| HOLD | SW/LED | 21/21 | 60/21 | |
| PHASE | SW/LED | 27/27 | 66/27 | |
| FLANG. | SW/LED | 2D/2D | 6C/2D | |
| PAN | SW/LED | 03/03 | 42/03 | |
| | SW/LED | 04/04 | 43/04 | |
| S | SW/LED | 02/02 | 41/02 | |
| Memory | SW/LED | 1C/1C | 5B/1C | |
| | SW/LED | 01/01 | 40/01 | |
| | SW/LED | 06/06 | 45/06 | |
| % | SW/LED (4%) | 0C/0C | 4B/0C | |
| P. | SW/LED | 2E/2E | 6D/2E | |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Sample | SW/LED | 28/28 | 67/28 | |
| A . Cue Scratch | SW/LED | 24/24 | 63/24 | |
| SCRATCH | SW/LED | 1E/1E | 5D/1E | |
| Normal | SW/LED | 18/18 | 57/18 | |
| SOURCE SELECT | SW/LED(USB) | 13/13 | 52/13 | |
| 1 | SW/LED/LED2 | 16/16/3B | 55/16/3B | |
| 2 | SW/LED/LED2 | 10/10/3C | 4F/10/3C | |
| 3 | SW/LED/LED2 | 0A/0A/3D | 49/0A/3D | |
| 4 | SW/LED/LED2 | 22/22/3E | 61/22/3E | |
| ◄◄ | SW | 29 | 68 | |
| ►► | SW | 1D | 5C | |
| ◄◄ | SW | 11 | 50 | |
| ►► | SW | 23 | 62 | |
| Time | SW | 1A | 59 | |
| SGL/CTN | SW | 14 | 53 | |
| RELOOP | SW | 17 | 56 | |
| − | SW | 07 | 46 | |
| + | SW | 0D | 4C | |
| BPM | SW | 12 | 51 | |
| TAP | SW | 20 | | |
| ⏏ | SW | 5F | 7F | |
| ◄ BEAT | SW | 0E | 4D | Canal = "1~8" ou "9~16" pas de fonction |
| BEAT ► | SW | 08 | 47 | Canal = "1~8" ou "9~16" pas de fonction |
| LIVE FX | LED | 34 | | Canal = "1~8" ou "9~16" pas de fonction |
| 1/4 | LED | 3A | | Canal = "1~8" ou "9~16" pas de fonction |
| 1/2 | LED | 39 | | Canal = "1~8" ou "9~16" pas de fonction |
| 3/4 | LED | 38 | | Canal = "1~8" ou "9~16" pas de fonction |
| 1/1 | LED | 37 | | Canal = "1~8" ou "9~16" pas de fonction |
| 2/1 | LED | 36 | | Canal = "1~8" ou "9~16" pas de fonction |
| 4/1 | LED | 35 | | Canal = "1~8" ou "9~16" pas de fonction |
| 100 | LED | 33 | | |
| 16 | LED | 32 | | |
| 8 | LED | 31 | | |

## TABLE MIDI (SUITE)

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| CD | LED | 41 | | |
| SD | LED | 40 | | |
| SD_IN | LED | 3F | | |

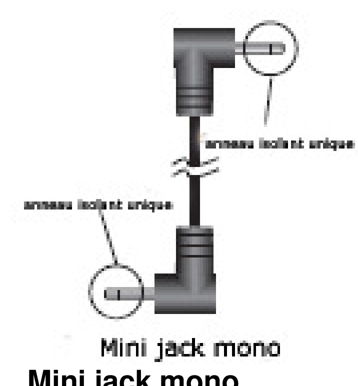
## FLIP-FLOP™

**FLIP-FLOP™**

Cette fonction est une sorte de « pilote automatique ». Lorsque vous utilisez deux lecteurs Radius 3000 ™ et une table de mixage "Q" Deck™ d'American Audio ®, vous pouvez avoir un lecteur qui commence la lecture lorsque l'autre termine. Vous pouvez utiliser le « Flip-Flop™ » sur des pistes individuelles, la source média entière, ou une combinaison des deux.

***Pour utiliser le FLIP-FLOP™ sur des pistes simples :***

1) Connectez votre système comme décrit dans la section de connexion à la page 10.
2) Mettez le crossfader de votre table de mixage "Q" Deck™ d'American Audio ® sur une position centrale.
3) Réglez vos deux Radius 3000™ en mode de lecture simple, *SINGLE (57)* doit s'afficher sur l'afficheur *VFD (3)*.
4) Chargez vos deux Radius 3000 ™ avec des sources audio.
5) Une fois qu'ils sont tous les deux passés en mode Cue, appuyez sur le *BOUTON PLAY/PAUSE (13)* d'un lecteur pour commencer la lecture.
6) Une fois la piste du premier lecteur terminée, la lecture de la piste du deuxième lecteur commence immédiatement.
7) Le FLIP-FLOP™ se poursuivra jusqu'à ce que vous l'arrêtiez ou que l'alimentation soit coupée.




**Mini jack mono**
**Figure 57**

**Note:** Vous pouvez combiner les modes de lecture unique ou continue FLIP-FLOP™ en sélectionnant lecture simple ou continue sur votre unité.

Raccordez votre Radius 3000™ à une table de mixage American Audio ® ou table de mixage "Q" Deck™ d'American DJ ® pour le « Flip-Flop™ » : Assurez-vous de connecter les mini jack mono 3,5 mm du panneau de contrôle à l'arrière de votre Radius 3000 ™ au jack de commande 3,5 mm à l'arrière de la table de mixage d'American Audio ® série « Q ». Voilà, vous serez raccordé pour l'utilisation du FLIP-FLOP™.

Installation du Sample « Q »-Start. Cette installation permettra le fonctionnement des fonctions « Q »-Start et Flip-Flop™. Assurez-vous de n'utiliser que les mini jacks mono 3,5 mm.

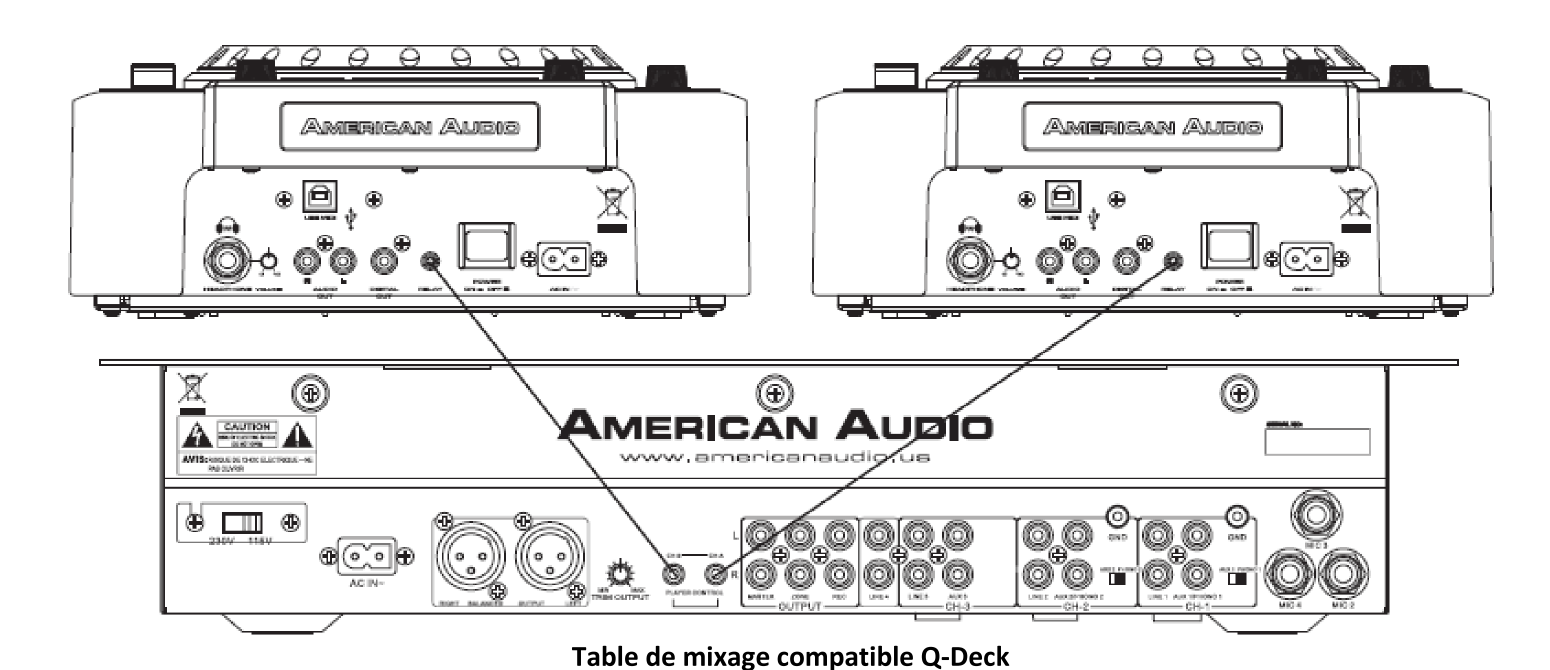



**Table de mixage compatible Q-Deck**

## SPÉCIFICITÉS

| **GÉNÉRAL Modèle :** | **Radius 3000™ d'American Audio® - Lecteur CD/SD/USB professionnel** |
|---|---|
| Type : | Lecteur de cartes SD et USB à chargement par fente |
| Type de média : | Extensions de fichier applicables : mp3, MP3, mP3 et Mp3 |
| Type de disque : | Disques compacts de taille standard uniquement (5"/12 cm et 3"/8 cm) |
| Plage de Pitch : | Dans les +/- 4 %, +/- 8 %, +/- 16 %, +/- 100 % |
| Précision de Pitch : | 0,15 % |
| Dimensions : | 265 mm (l) x 356 mm (P) x 106 mm (H)<br>10,5" x 14,01" x 4,17" |
| Installation : | Placer sur toute surface plate ou monter dans une valise plate |
| Poids : | 8 lbs / 3,6 kg |
| Alimentation électrique : | CA 115/230 V, 50/60 Hz<br>CA 100 V, 50/60 Hz (Japon)<br>CA 110 V, 60 Hz (Colombie)<br>CA 120 V, 60 Hz (États-unis et Canada)<br>CA 127 V, 60 Hz (Mexique)<br>CA 220 V, 50 Hz (Chili et Argentine)<br>CA 220 V, 60 Hz (Philippines et Corée)<br>CA 230 V, 50 Hz (Europe, Nouvelle-Zélande, Afrique du Sud et Singapour)<br>CA 240 V, 50 Hz (Australie et Grande-Bretagne) |
| Consommation électrique : | 18 W |
| Conditions environnementales : | Température de fonctionnement : 5 à 35˚C (41 à 95˚F)<br>Taux d'humidité pour le fonctionnement : 25 à 85 % HR (pas de condensation)<br>Température de rangement : -20 à 60˚C (4 à 140˚F) |
| Accessoires: | Câble de connexion RCA (1 jeu pour les canaux gauche et droit)<br>Commande de type mini-prise 3,5 mm (1 mètre) |
| **SECTION AUDIO** | |
| Quantification : | 16 bits linéaires par canal |
| Taux de sampling : | 44,1 kHz à pitch normal |
| Taux d'oversampling : | 8 fois |
| Conversion D/A conversion: | 16 bits |
| Réponse en fréquence : | +/-1 dB 17 Hz à 20 000 Hz (pour CD)<br>+/-1 dB 17 Hz à 16 000 Hz (pour SD/USB) |
| Niveau de sortie : | 1,45 V +/-1 dB (pour CD)<br>1,4 V +/-1 dB (pour SB/USB) |
| Impédance de charge : | 100 kohm ou plus |

**CARACTÉRISTIQUES AUDIO (DISQUE TEST : TCD-782, FORMAT DE TEST SD/USB : MP3 128KBPS; LOAD=100Kohm)**

| ITEM | NOMINAL | LIMITE | CONDITION |
|---|---|---|---|
| Niveau de sortie : | 1,45 Vrms+/-0,5 dB<br>1,4 Vrms+/-0,5 dB | 1,45Vrms+/-1 dB<br>1,4Vrms+/-1 dB | 1 kHz, 0dB (pour CD)<br>(pour SD/USB) |
| Balance de canal : | à 0,2 dB | à 1 dB | 1 kHz, 0 dB |
| Réponse en fréquence : | +/-0.4dB<br><br>+/-0.2dB | +/-1dB<br><br>+/-1dB | 17Hz-20KHz, 0dB Output (for CD)<br>17Hz-16KHz, (for SD/USB) |
| Réponse en désemphase : | -20 dB +/-0,2 dB | -20 dB +/-1 dB | 16 kHz,-20 dB (pour CD) |
| Séparation de canaux*2: | 91 dB<br>90 dB | 85 dB<br>85 dB | 1 kHz, 0 dB (pour CD/USB)<br>(pour SD) |
| T.H.D. + BRUIT*1: | 0,006 %<br>0,007 % | 0,01 %<br>0,01 % | 1 kHz, 0 dB (pour CD)<br>(pour SD/USB) |
| Rapport Signal Bruit (IHF-A)*2: | 126 dB | 90 dB | 1 kHz, 0 dB |
| Niveau sortie casque : | 0,28 V +/-0,5 dB | 0,28 V +/-1 dB | 1 kHz, -20 dB (pour CD) |
| NOTE *: 1* avec filtre passe-bas 20* kHz. | | *2 Avec filtre passe-bas 20 kHz, pondéré « IHF-A » | |

**NOTES:** *Les spécificités et améliorations dans la conception de cette unité et ce manuel sont sujettes à modifications sans notification écrite préalable.*



Notice importante : Le logo SDHC est une marque déposée.

## ROHS ET DEEE

Cher Client,

**RoHS – Une contribution sans précédent à la préservation de l'environnement**

L'Union européenne vient d'adopter une directive de restriction/interdiction d'utilisation de substances nocives. Cette directive, connue sous l'acronyme RoHS, est un sujet d'actualité au sein de l'industrie électronique.

Elle restreint, entre autres, l'utilisation de six matériaux : le plomb (Pb), le mercure (Hg), le chrome hexavalent (CR VI), le cadmium (Cd), les polybromobiphényles utilisés en tant que retardateurs de flammes (PBB), et les polybromodiphényléther également utilisés comme retardateurs de flammes (PBDE). Cette directive s'applique à quasiment tous les appareils électriques et électroniques dont le fonctionnement implique des champs électriques ou électromagnétiques – en un mot, tout appareil que nous pouvons retrouver dans nos foyers ou au bureau.

En tant que fabricants de produits des marques AMERICAN AUDIO, AMERICAN DJ, ELATION Professional et ACCLAIM Lighting, nous devons nous conformer à la directive RoHS. Par conséquent, deux ans même avant l'entrée en vigueur de cette directive, nous nous sommes mis en quête de matériaux alternatifs et de procédés de fabrication respectant davantage l'environnement.

Bien avant la prise d'effet de la directive RoHS, tous nos produits ont été fabriqués pour répondre aux normes de l'Union européenne. Grâce à des contrôles et des tests de matériel réguliers, nous pouvons assurer que tous les composants que nous utilisons répondent aux normes RoHS et que, pour autant que la technologie nous le permette, notre procédé de fabrication est des plus écologiques.

La directive RoHS franchit un pas important dans la protection de l'environnement. En tant que fabricants, nous nous sentons obligés de contribuer à son respect.

**DEEE – Déchets d'équipements électriques et électroniques**

Chaque année, des milliers de tonnes de composants électroniques, nuisibles pour l'environnement, atterrissent dans des décharges à travers le monde. Afin d'assurer les meilleures collecte et récupération de composants électroniques, l'Union européenne à adopté la directive DEEE.

Le système DEEE (Déchets d'équipements électriques et électroniques) peut être comparé au système de collecte « verte », mis en place il y a plusieurs années. Les fabricants, au moment de la mise sur le marché de leur produit, doivent contribuer à l'utilisation des déchets. Les ressources économiques ainsi obtenues, vont être appliquées au développement d'un système commun de gestion des déchets. De cette manière, nous pouvons assurer un programme de récupération et de mise au rebut écologique et professionnel.

En tant que fabricant, nous faisons partie du système allemand EAR à travers lequel nous payons notre contribution.

(Numéro d'enregistrement en Allemagne : DE41027552)

Par conséquent, les produits AMERICAN DJ et AMERICAN AUDIO peuvent être déposés aux points de collecte gratuitement et seront utilisés dans le programme de recyclage. Les produits ELATION Professional, utilisés uniquement par les professionnels, seront gérés par nos soins. Veuillez nous renvoyer vos produits Elation directement à la fin de leur vie afin que nous puissions en disposer de manière professionnelle.

Tout comme pour la directive RoHS, la directive DEEE est une contribution de premier ordre à la protection de l'environnement et nous serons heureux d'aider l'environnement grâce à ce système d'enlèvement des déchets.

Nous sommes heureux de répondre à vos questions et serions ravis d'entendre vos suggestions. Pour ce faire contactez-nous par e-mail à : info@americandj.eu

# NOTES

## NOTES

A.D.J. Supply Europe B.V.
Junostraat 2
6468 EW Kerkrade
The Netherlands
www.americanaudio.eu